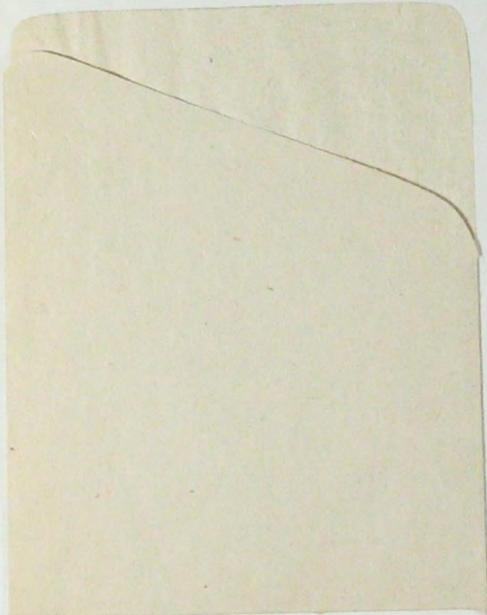


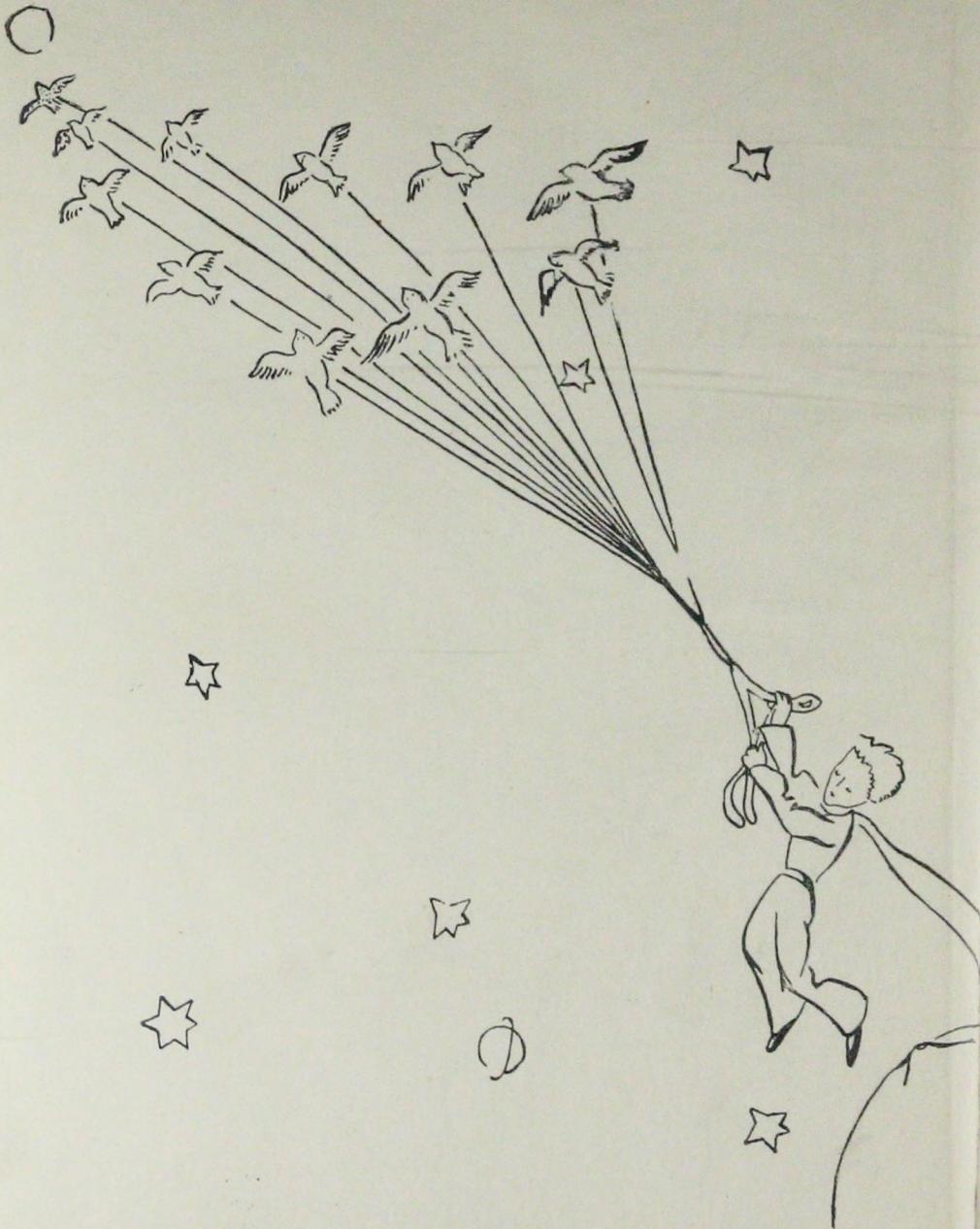
84 (447 PDA) -45
C. 315



КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗДНЕЕ
УКАЗАННОГО ЗДЕСЬ СРОКА

Колич. пред. выдач _____





И(9Р)

С-315.

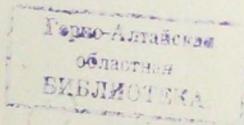
АНТУАН ДЕ СЕНТ-ЭКЗЮПЕРИ

КИЧИНЕК КААН-УУЛ

Jуруктары автордын

Алтай тилге Б. Я. Бедюров кочурген

АЛТАЙДЫН БИЧИКТЕР ЧЫГАРАР ИЗДАТЕЛЬСТВОЗЫНЫНГ
ТУУЛУ АЛТАЙДАГЫ БОЛУГИ . 1972



84 (40ppa) - 45

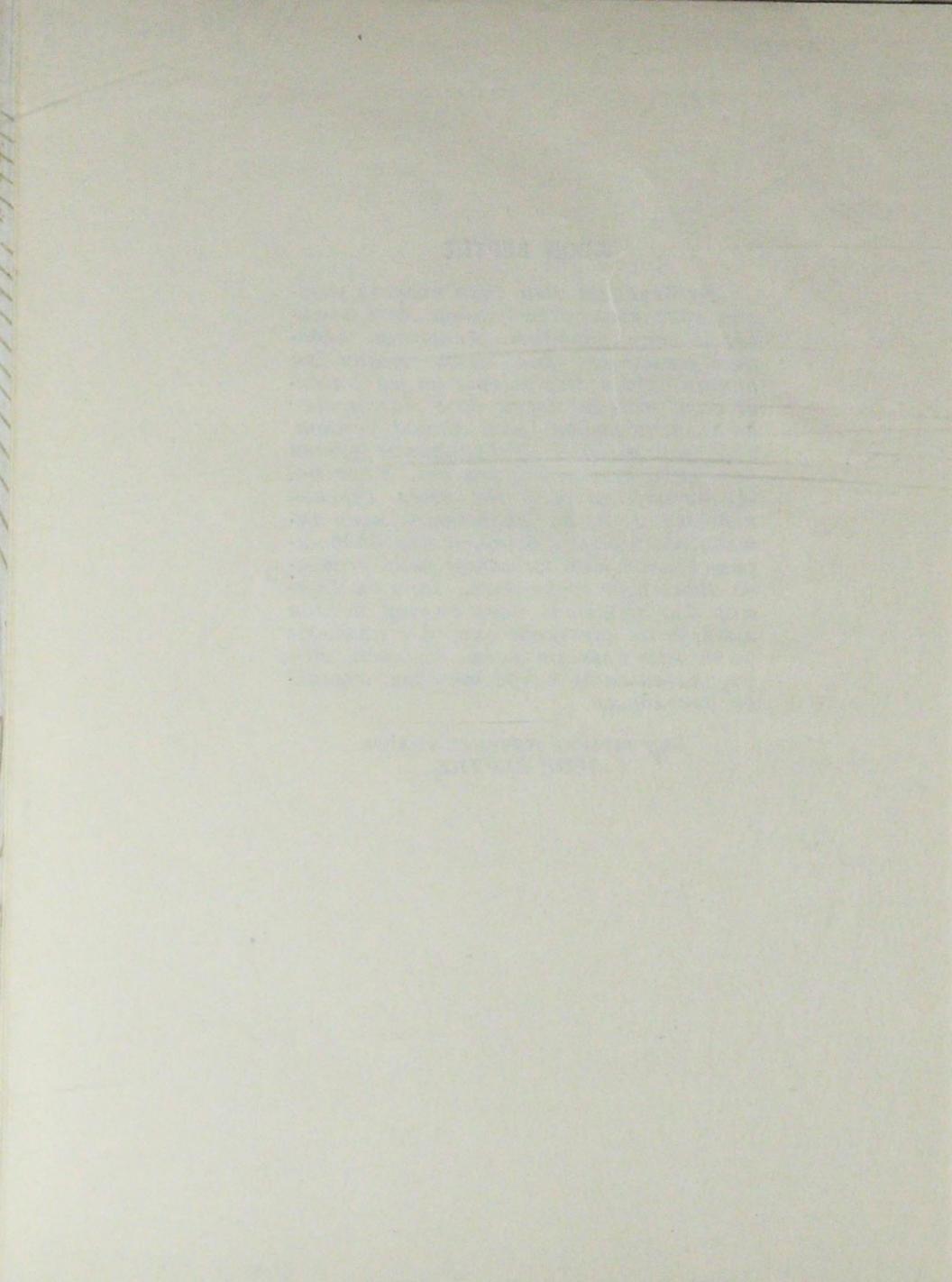
C 315

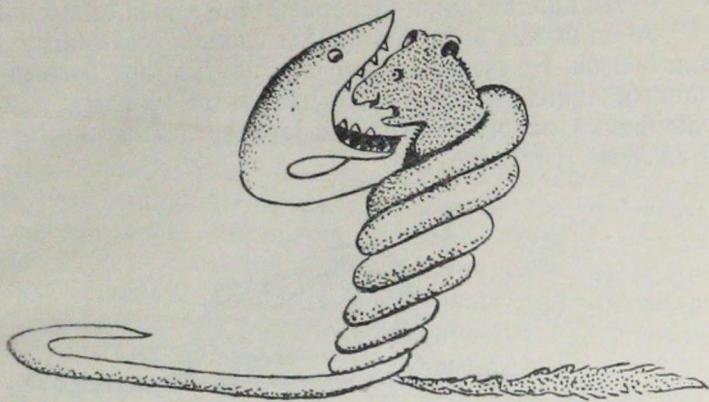
5-C-3A-K-KY

ЛЕОН ВЕРТКЕ

Бу бичикти мен јаан киjsиге учурлап койгоным учун балдар меге ачынбазын деп сурайдым. Актанып айдарым јаныс; ол јаан киjsи—менинг энартык најым. Ого ѫззери: ол јер ўстинде ончо немени, керек дезе балдардың да бичигин онгдол жат. Адакы учында, айдарым мындый: ол Францияда јуртап жат, анда дезе эмди соок то, торо до. Менинг најыма јылу сөс эмди сүрекей керектүй. Је бу да айтканым мени актабагадый болзо, бичикти бир ёйдö најым болгон јаан киjsининг бала тужына керестеп учурлайын. Јаан да улустар бир тужында даза балдар болгон эмей, је ол керегинде олордың кажызы эмди эске алынат эмеш. Айдарда, мен учурлаганымды кайра түзедип, мынайда бачийдим:

Бир тушта кичинек болгон
ЛЕОН ВЕРТКЕ.



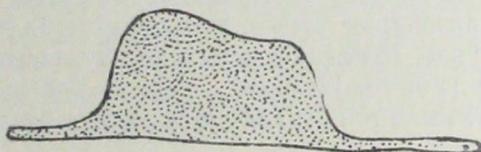


1

Мен алты јашту тужымда кижи баспаган јыш агаштар көрсөнде «Чын болгон учуралдар» деп атту бичиктең кайкамчылу бир јурук көргөм. Јурукта је ле деген јутпа јылан бир казыр аңды тирүге јудуп јаткан эмтири. Ол мынайда јуралган.

Бичикте мынайда айдылыптыр: «Јутпа јылан тудуп алган јемин чайнабай ла бүткүлинче јудуп ийет. Мынынг кийининде ол кыймыктанып болбойт, ичиндеги курсагы түгенбекенче, алты айга чыгара уйукттайт».

Жүзүн-базын учуралдары көп јыштарды кайкап, мен қамык санааларга алдырып, öндү карапдашла, бойымнынг эң баштапкы јуругымды баштадым. Бу менинг №-лү јуругым болгон. Менинг јураганым бу:



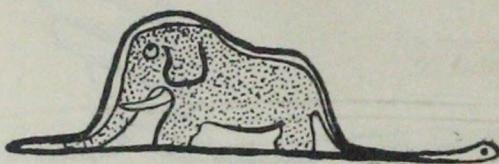
7

Журугымды јаан улуска көргүзип сурадым:

— Коркымчылу эмес пе?

— Шляпадағ кижи не коркыйтан? — деп айдыштылар.

Же ол шляпа эмес болгон. Ол слонды јудуп ийген јеек јылан болгон. Бу тужында мен јаан улуска јарт болзын деп јыланның ичиндеги слонды көрүнер этире јурадым. Јаан улус саң башка, олорго ончозын ла јартаарга келижип жат. Менинг 2-чи №-лү јуругым бу:



Јаан улустар дезе меге, ичинен-тыштынанг јеек јылан јурабай, онынг ордына географияны, историяны, арифметиканы, анайда ок чын бичирип, јакшы тынгыда ўрен деп ѡп берди-лер. Шак анайып, јакшынак јурукчы болотон бойым, алты јаштуда јураарын таштадым. 1-кы ла 2-чи №-лү јуруктарымнанг эш-неме болбосто, мен бойым бойым чала бүтпей, алантый бердим. Јаан улустар бойы качан да неме ондоор улус эмес, балдар дезе бир ле немени улам-улам јартаарга түрген жалкый берет.

Анайып, меге јаштанд ала башка иш талдап аларга келишкен, учы-түбинде мен самолётто учарга ўренип алдым. Онон бери бу јер-телеkeйди эбира ўзе учуп келдим ошкош, база кайда болбодым деер. Чынын айтса, географияны ўренгеним меге карын да керектү болуп калды. Мен эмди бир көрүштен Китайды Аризонадаң танып, ылгаштырып јадым. Мынызы, анчадала түнде, јолынганг астыккан тужында, керектүзин слер бойоор до ондоп јадыгар.

Бу јүрүмимде топ санаалу јаан улуска база көп лө јолук-

тым. Олорло койын-колтук коштой болуп, база көп лө јүрдим деп айдар керек. Олорды якшы билип алдым. Же андый да болзо, ичимде олор керегинде сананып јүргеним жаш тужымнаң бери тың ла куулганы јок.

Арткандарына көрő, чала көгүстү, сескир деп көрүнген кандый бир жаан кижиге туштагамда, ого байагы №-лү јуругымды чыгара тартып көргүзетем — оны мен таштабай, бойымла кожо жаантайын алыш јүретем. Танышкан кижим, чындалпа, нени-нени онгдол турган ба, јок по деп билер күүним бар. Же олор ончолоры: «Бу шляпа турбай» — деп каруузын жандыргылап турган. Мындый карууны угала, олорло жеек јыландар, јыш агаштар, јылдыстар керегинде куучындажар күүним чүрчө ле соой беретең. Эмди мен олордын билер кирезин көрүп-ченеп алала, ого келиштире куучындажып јадым. Олорло бридж ле гольф ойын керегинде, политика ла галстуктар керегинде эрмек баштаар болзом, ол жаан улустар «Мындый керсү кижиле јолугып таныштыс» дежип, меге сүрөен сүүнижер. Мен дезе унчукпай, удура неме айтпай, жаңыс ичимде ле каран, туйка күлүмзиренип јүредим.

II

Анайып ла ачык-јарык куучындажар кижи табылбай, мен жаңыскандыра јадар болдым. Же бир катап, алты јыл мынан озо, арга јокто Сахарада конорго келишти. Самоледымнын моторында та нези де сынып калтыр. Кожо механик те, пассажирлер де јок, оныг учун канча да кире күч болзо, ончозын бойым жаңыскан јазап көройин деп санандым. Мен моторды эмезе јазап аларым, эмезе мында блöрим. Экүнинг бирүзи. Ичетен суум дезе јўк ле бир неделеге једер.

Баштапкы түнді эбира мунг беристе кире јурт јок чёлдин кумагына јадып кондым. Кереби оодылып, тенгистин ортозында такпайча салду да аргаданган кижи мендий жаңыскан эмес деп бодолор. Же таң эртеде мени кемнинг де чичкечек ўни ойгости, кайкаганымды билген болзоор. Мындый табыш угулды:

— Меге... кураш јурап берзен.

— А?..

— Меге кураш јурап берзең...

Үстимде күкүрт күркүрөгендий, чочып тура јүгүрдим. Көзимдин санын арчыдым. Эбиреде аյктаандым. Оноң көрзөм, мени сонуркап аյктаап турган кип-кичинек кижичек алдымда туру. Чычалкайдың бажынча балаачак. Сонында, көп ой өдүп, удал калган кийининде, мен оның көп сүрлериң јурагам, је эң артыгы бу, көригер. Мениң јуругымда ол, чынын айтса, тирүзине көрө, сырангай якшы чыкпады. Је канайдар, мынан артыгы бар эмес. Јураган ла кирем бу. Јаан буруум јок. Алты јашту болорымда јаан улус сенег јурукчы чыкпас дежип, мениң күүнимди соодып салганы санаарга кирет пе. Оноң ло улам јеек јутпа јыландарды ичинен ле тыштынан јураарынан өскö, эшнeme јурап болбос болуп артып калгам.

Је ол ло болды, мен дезе бу кижиининг ўч түжине кирбес немеге бүдүп-бүтпей, алан кайкап калган турдым. Нé дезе, мен кижи јуртынан ыраагы эбиреде мун беристе кире алыс јерде турганымды ундыбагар. Бу балаачак бого кайдағ келген? Је андый да болзо, бу оогош, чычалкайча балаачак айылы-јуртынан асканы, санаазы чыгып коркыганы, арып-чылал эмезе аштап-суузап калганы бир де билдирип турганы јок. Оны көргөн кижи бу каак эдер каргаазы јок ээн чолдö бала азып-тозуп јүрген эмтирип деп бодобос. Анча-мынча болгон кийининде, эрмектенер аргалу болуп, сурадым:

— Је... сен мында нени кылышып јүрүн?

Өл база ла катап араайын, је бир де кокур јогынан сурады:

— Меге... кураш јурап берзең, јү бе...

Бу ончозы чörчök јериндегидий коркушту кайкамчылу ла кижи айдып-таап болбос учун, мен оның сурагынан мойнол болбодым. Ээн чолдö, кайда меге торолош ло кан кадып, суузаштың бажында јаман блüm келетени быжу да болзо, мен карманымнаң экче чаазын ла түгөнбес перомды ала койдым. Је бу тужында кичинекте географияны, историяны, арифметиканы ла чын бичирип ўренгеним санаама кире конуп, чала тарынган айас, ого:



— Мен јурап билбейтем? — деп айда соктым. Ол айтканымды керекке албай, катап ла араайын:

— Кайдалык. Кураш јурап бер — деди.

Мен бу јўрўмимде бир де катап кой јурап кўргён кижи эмес, билгенимче ле байагы ла эки ѡуругымныг бирўзин — слон јудуп ийген јыланды — ого јурап бердим.



кей бўдўрдим. Айтты:

— Йок, бу кураш чек мылъы эмтири. Ўскозин јурап бер.

Мен јурап бердим.

Янги танышкан најым менинг ѡуругымды кўрёлёт, билдирип-бидирбес кўлумзиренип, айтты:

— Сен бойынг да кўрзонг, бу кураш эмес. Бу юон куча. Мўйстү...

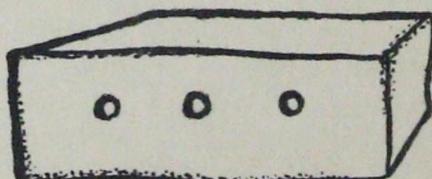
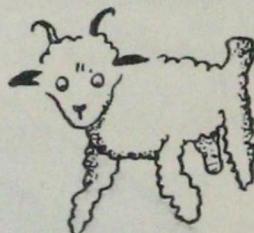
Мен база ла ёскортё јурадым. Је бу да ѡураганым онынг ичине кирбеди.

— Мынызы тоң карган. Тижи амтык, согум. Меге узак јўретени керек.

Мен чыдажып болбодым. Чындалтсан да айтпаза, меге моторло уружар, оны

капшай јазап алар керек, соодонып отурарга бош ѕок! Чала чаптыксынып, мен мыны ѡурай соголо, ол балага айттым:

— Бу кайырчак болор. Онын ичинде сеге керектў кураш бар. Менинг кату ѡаргычым кенетийин чырайы ѡарый тўжўп, сурады:



— Макалу ла јарады! Бу кураш ёлёнг-чопти кёп јиир бе? —
Мен кайкап сурадым:
— А не?
— Менинг јеримде ончозы сүреен ас та...
— Ого једер ле. Мен сеге чек кичине-ек кураш берип
јадым.

— Је, сүрекей ле кичинек эмес эмтири... — деп, ол эңчайип,
јурукты аյкаптап турала, оморкоп шымыранды. — Көрзöйр дö!
Үйуктап калды...

Кичинек каан-уулла мен шак анайда танышкам.

III

Ол кайданг келгенин мен бачым билип болбогом. Кичинек каан-уул суректарды меге гарый-тарый берет ле, је мен онон нени-нени суразам, чат укпаачы кижи болот. Меге ончозы бир эмештен, онын болгобой айткан сөстöринен јарталды. Онайып, менинг самолёдымды (бу темир күшты мен слерге јурабайын, түңгей ле болалбазым) ол баштап ла көрлөй, сурады:

— Бу неме не?

— Бу неме эмес. Бу самолёт. Менинг самолёдым. Ол учат.

Канайда учуп турганымды ого чала көрбөгөн айас јартадым. Мыны угала, ол омок кыйгырып ийди:

— Канай! Сен тенериден түштинг бе?

— Эйе.

— Угарга солун!

Кичинек каан-уул күзүңгидий ёткүн ўниле каткырды. Менинг кыжыраныма тиidi: кижи кыйналып, чаксырап јаткана каткырганын сүүбейтем. Је ол нени де сеспей, мынайда айтты:



— Айдарда, сен де тенгериiden келген әмтириң ине. Айла
кажды планетадан?

«Бу баланың чөлгө кайдан келгени јарт» — деген сагыш
бажыма кире конуп, мен онон көндүре сурадым:

— Айдарда, сен бери өскө планетадан келген бе?

Ол каруузын јандырбады. Самолёдымды аյыктаган айас,
ол бажын араай јайкады:

— Јок, сен мыныла ыраактан учуп келер арган јок...

Оноң неге де узак сананып турала, карманынан мен бер-
ген курашты чыгарып, баа јок бу байлыгын шиндей берген.

«Башка планеталар» керегинде баладан угарга энчикепей
сурадым:

— Балам, сен кайдан учуп келдин? Сениң айылың кай-
да? Мениң куражымды алыш, кайдаар кедерге турун?

Ол унчукпай отурала, мынайда айтты:

— Меге кайырчак бергениң јакшы. Куражым түнде онын-
ичине кирип уйуктаар.

— А кайдар ол. Јакшы шырангкай бала болzon, сеге буу да
берерим, түште оны армакчылап турарынг. Казык та эдип бе-
рерим.

Кичинек каан-уул кабагын јуурды,

— Оны нениң учун буулайтан?

— Буулап койбозон, таппай каларынг.

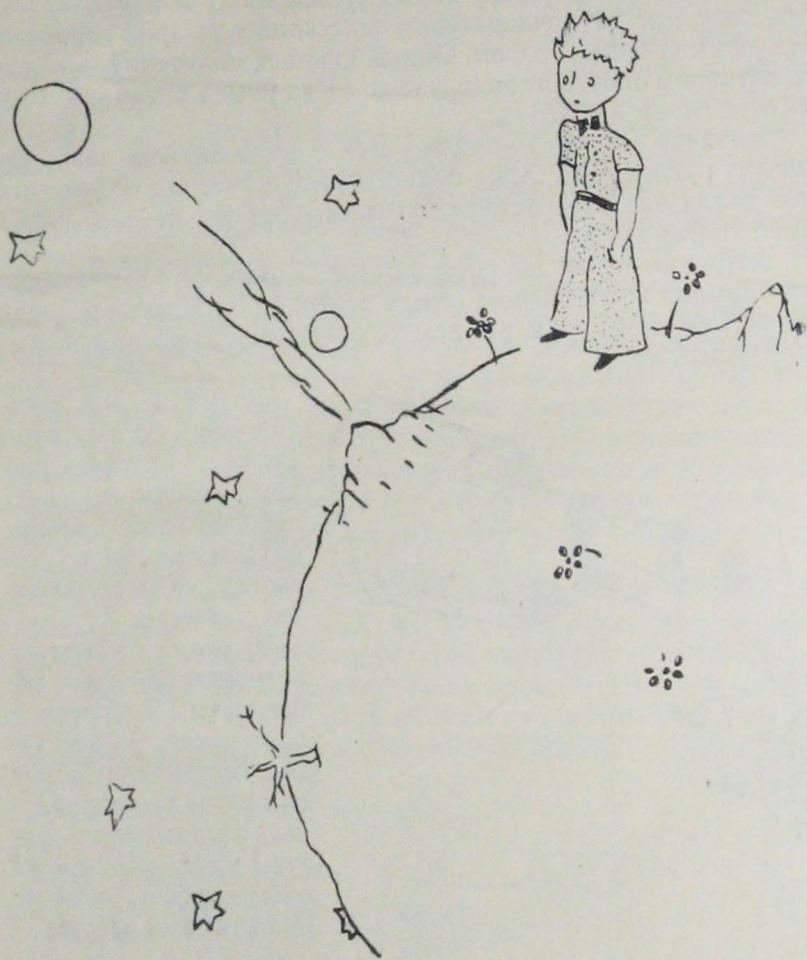
— Кайда баар деп ол? — деп, мениң најым каткырып сурады.

— Кайда баар деп пе? Көргөн көс болуп барза, канча јер-
ди ёдö лö берер.

— Јылыйар деп коркыбай јадым, менде тенип баар јер-
элбек эмес.

Оноң санааркаган бүдүмдү айтты:

— Көргөн көс лö болуп, чип ле чике баргажын, ыраак бар-
бас эмейинг...

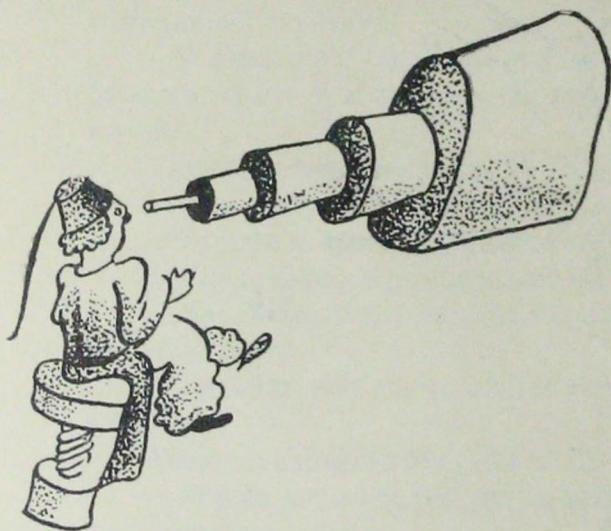


База бир јаан учурлу ачыш эттим: оның јаткан планеталыктериңін жүйе турасы!

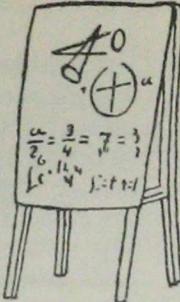
Је бу мени тың кайкатпады. Іер, Юпитер, Марс, Венера деген јаан планеталардан башка жүстер тоолу планеталар барын, олордың эң кичинектерин телескопло до арай-керейденг көрөрин мен билер болғом. Ондый кичинек планеталарды ачала, астроном олорго ат эмес, теп ле тегин номер берип јат. Гемдектезе, астероид 3251-чи.

Кичинек каан-уул астероид В-612 деген айакча планетадан учуп келген деп быжу бодоштырып турум. Ол астероидти 1909 жылда бир түрк астроном телескоптоң жүйе турасын көрүп калған эмтири.

Астроном бойының јаңы ачызы керегинде Телекейлик астрономдор конгрессинде жетирү эткен. Је ол астроном түрк кийимдүй болгоны учун, ого кем де бүттеген. Јаан улустың кылымы ондый да!



Је В-612 астероидтинг мөри болуп, түрк султан башкарып јаткан албатызы европейский эдилү кийим кийзин деп јакару чыгарган, кийбезе, блүмле кезедип турған. 1920 жылда байагы ла астроном бойының табынтызы керегинде база катап жетирү эткен. Бу тужында ол эң калганчы модала јазанып алғаны учун, уқкан улус бастыразы оныла сөс јогынаң јөпсинишкен дежет.

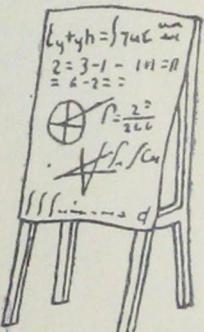


Мен база ла jaан улустың күүнин көрүп, B-612 астероид аайынча көп куучындалп, керек дезе онын номерин де айдып турбай. Jaан улус цифра

ны коркушту сүүр. Качан жанды најы таптым дезен, олор качан да эң учурлузын сонуркап уклас. Олор качан да: «Онын ўни

кандый эмтири? Кандый ойындарды сүүр? Көбөлөктөп турган ба?» — деп сурабас. Олор: «Ол канча жашту? Ага-ийнизи канчу? Бескези канча? Адазының жалы канча кире?» — деп сурулагылаар. Мыны угуп, кишининг тортло короны курыыр. Jaан улус бу ла тоолу сурактың бажында кижиини јакшы билип алдыс деп бодогылайт. Jaан улуска: «Мен кызыл кирпичтен салып туткан тура көрдим, көзинөгүндө герань чечек özүп жат, жабынтызында күүлелер баскындайт» — дезен, олор ол тураны көзининг алдына бодоштыра тартып, качан да көрүп болбос. Je олорго: «Jүс мунг акчала туткан тура көрдим» — деп айттын ба, јок по, олор дезе: «О, ол тың ла тура болбайсын!» деп кайкожар болзо, коркуш.

Анайда ок олорго: «Кичинек каан-уул чып ла чын болгонын керелеген темдек мындый: ол сүрекей эрке ле ачык-јарык кылык-жанду бала болгон, ол сүре курашту ла болзом дайтэн. Je кураш күүнзеген кижиини бу ак-јарыкта канайып болбогон деп айдатан» — дезен, олор ийиндерин кызыныжып, база нени де айтпай, сени сагыжы кириш-чыгыш немедий көрөр. Je качан олорго: «Ол астероид B-612 деген планетадан учуп келген» — дезен, олор сөс јогынан сеге бүдүп, база суректар бербес те, көп шылабас та. Jaан улустарандый албаты!



Олорго тың тарынарга болбос. Балдарга јаан улустың андый једикпестерин ары ла көрбөйчи, билбеечи болуп турар керек.

Је бис, јүрүм дегенинjakшы билетен улус, бис, канайтса да, номерлер ле цифралар сүүчилерди шоодып, олорго каткырып јадыс! Андый болордо, бу повестьти мен куулгазынду чörчök чилеп баштаар күүним бар. Мынайда баштаар эдим:

«Ак-ярыктың ўстинде бир Кичинек каан-уул јуртаган эмтири. Ол бойынан бир ле эмеш јаан планетада јаткан эмтири, кийим-тудумы бүдүн-бүткүл, не-неме текши јеткил, анда јаныс ла jakшы најы јок болуптыр...». Јүрүмди jakшы, теренг онгодилип турган улус бу куучыным бүткүлинче чын болгон эмтири ине деп чўрчеде ле сескилеп ийер.

Је мен бу бичигимди улус тегине ле соот эдип кычырзын деп күүнзеп турганым јок. Качан кичинек најымды кажы бир эске алгамда, менинг јүрегим ачу јимирий берет, онын учун мен ол керегинде куучынды кыйнала-кыйнала баштап турадым. Ол куражыла кожо мени таштап барганынан бери алты јыл ёдүп калган, кандый узак! Оны ундыбайын ла дегенимнен улам, мен ол керегинде каа-јаада куучындап берейин деп турбай, база не деп. Најыларды ундыйтанаң кунукчыл неме качан да јок: најы деп неме кажы ла кижиде болбой јат. Кижи кижидег база башка. Мен де јүзүн-јўкпүр цифраларга јилбир-кейтен улустый болуп каларынан чочып јадым. Бир кайырчак будуктар ла бингдү карандаштарды мен шак ла мының шылтузында садып алгам. Бу јажыма, алты јаштуда јутпа јыланнан бىкшо, нени де јурабаган је ле деген кижиге јурап көрөргө база катап ченежетени белен ле неме эмес! Йуругымды ого јүзүндеш эдерге албаданып көргөним алсангу јок јарт. Іе болыйтениме мен тың ла иженип турганым јок. Бир сүр jakшы чыгар, экинчиизи чек башка. Чек јүзүндеш эмес, канайдар. Бир јуразам, Каан уулдың сынын јастырып койорым, бирүзинде — тон ёткүре узун, экинчиизинде — чек ле јатпанак чыгар. Кийиминин ёни де санаамнаң чыгып калды. Мен оны бодоштыра јуран та турадым, бир көрзөм — јаман ошкош, ойто көрзөм — кем ле јок. Адакы учында мен энг ле керектүзин ундып та салган борымнан маат јок. Іе канайдар, онын учун слер мени кёп сил-

кибегер, балдар. Қичинек најым меге онызын-мынызын лаптап-јазап јартабаган деп билигер. Айса болзо, ол мени база бойындый ла болор деп бодогон. Је мен канайып та албаданзам, кайырчактың ичинде јаткан курашты тыштынан көрүп албазым. Айса, мен эмди кезик јаан улуска бир эмеш түнгей болуп бараткан болорым ба. Байла, карып јүрген болорым.

V

Кажы ла күн сайын оның планетазы керегинде, ол бойының планетазын канайда таштап, канайда јоруктаганы керегинде кандый бир солунды мен угуп, билип ле турдым. Ол бу керегинде келишкенче ле кая-јаа куучындап туратан. Онойып, ўчинчи күнде мен баобабтардың каршузын билдим.

Мынызы база кураштан улам башталган. Қичинек каан-уулдың көксине терен санаа түшкендий, ол кенетийин:

— Кураштар јырааны јийтен дегени чын дезен? — деп, менен сурады.

— Эйе, онызы чын.

— Кандый макалу!

Кураштардың јырааларды јиир-жебизи ого та не керектүй болгонын мен онгдол болбодым. Је Қичинек каан-уул мынайда кошты:

— Айдарда, олор баобабтарды база јиир бе?

— Јок, баобабтар јыраалар эмес, јаан агаштар — деп, мен ого удура унчуктым. — Сен бир ўүр слондорды айдал экелзен де, бастыразы биригип, бир баобабты түгезе јип албас.

Слондор керегинде айтканым угала, Қичинек каан-уул каткырды.

— Бир слонның ўстине экинчизин тургузып койбозон, олор бадыжар эмес...

Оноң айтты:

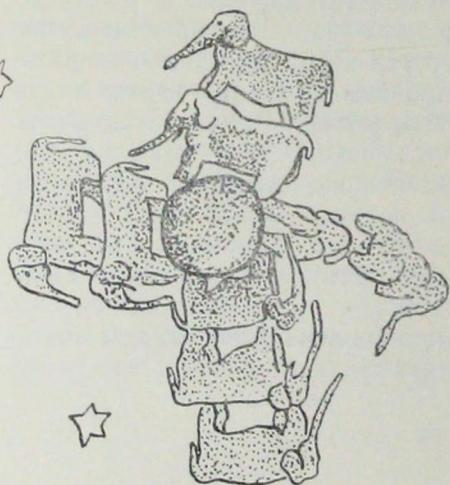
— Баобабтар јаан болуп ёскөлөктөң озо кип-қичинек болотон ине.

— Онызы чын. Је куражың қичинек баобабтарды отоп јип салзын деп сен кайдарга турган?

— А база канайдар? — деп, Кичинек каан-уул серт эдип кыйгырган. Меге дезе керектинг аайын ондоорго болуп, база ла сананарага келишти.

Күрөп болзо, керек мындый болуптыр: Кичинек каан-уулдың планетазында, ёскö планеталарда чылап ок, тузалу ла каршулу блёндöр бзётön эмтири. Шак оның учун, андаjakшы, тузалу özümдердинг jakшы ўрендери ле јаман, каршулу özümдердинг јаман ўрендери бар болгоны сös јок жарт неме. Же ўрендер кöсkö кörүнбес ине. Олор калың кыртыштынг алдында тे-рэй уйкуда жаткылайт. Же бир-бир ўрен козин ачып ойгонгончо ло уйуктагылайт. Ўрен жерден özüp, örö күнгө чойилип чыкканда, ол баштап тарый каршузы јок, эрке ле кару кöрүнет. Ол кандык эмезе от-чечек болгожын, карың, там жаранып, там жайылып öссин. Же ол кандык бир јаман чöп, от-блёнг болгожын, оны таныган ла тарый, тазыл-тамырыла катай јулуп, таштаар керек. Кичинек каан-уулдың планетазында шак андый каршулу ўрендер бар. Ол баобабтардынг ўрендери. Планетаның кыртыжын андый ўрендер туй тудуп салган. Баобабты эртеденг таныбазанг, кийининде бодонып-шорлонып божобозынг. Ол планетаны бүткүлиниче ээлеп бүркеп салар. Тазылдарын планетаның кёксин öткүре божодып ийер. Ого ўзеери планетаны оогаш бололо, баобабтар кöп болгон кийининде, олор планетаны канча башка жара тартып ийери эрмек јогынаң жарт.

— Менде бир кату ээжи бар — деп, Кичинек каан-уул меге соңында куучынdagан: — Эрте туруп, жунунып алала, планетамды жуунадып турадым. Баобабтарды розаларданг ылгаштырап öй жетсе ле, олорды карам јоктоң күн сайын эмештен одоп ло турар керек: жерден жаны ла öдүп турар тушта олорды ылгаштырып болбозынг. Ононг ёскö керек коомойтырып. Бу иш ки-





чинек те јилбүлү әмес, је јегил, сның учун мен јалкуурыш деп неме билбейтем.

Бу ээжини бистинг дё балдар якшы билип алзын деп мындый јурук јураарга ол бир күн меге јөп берген.

— Олор качан бир јорукка атангалый болзо, бу анчадала керектүй неме. Оскё иш әмеш тутап та калза, анда коомой неме јок. Је баобабтарла урушпай, бош салынып ийзенг, чучурашчаксыраш болор ло база. Мен бир јалку јуртап јаткан планетаны көргөм. Ол бойының ѿйинде јўк ле ўч төстү јула тартпаганы учун...

Кичинек каан-уул меге ончозын тёкпой-чачпай куучындан берерде, мен ол планетаны јурап ийдим. Улуска көп укааркаарын чек сүүбайтөн эдим. Је баобабтар кандый жеткерлү болгонын билетендери ас учун, кем-кем кандый-бир астеоридке жедип баргажын, оны анда көп жеткерлү учуралдар сакыры керегинде мен озолодо айдып койор күүним бар. «Балдар! — деп, мен слерге жакыйдым: — Баобабтардан чеберленигер!» Удааннан бери сакып турган жеткер керегинде најыларыма ажындыра айдып саларга турум. Онызын мынаң озо мен канайып чек сеспеген эдим, эмди олор до шак анайда ок сескилебей јүрет. Жеткер јен алдында! Шак мының учун бу јурукты кичееп јурадым. Айса болзо, слер, бу бичикте баобабтарлу јуруктый коркымчылу база ёсқо јуруктар не јок деп сурараыгар. Је бу неме. Мен чырмай-чырмай, терлеп-бурлап та туруп, је база нени де јурап болбодым. Баобабтарды канайда јурап чыккам дезе, бу мындый јурук бистинг балдарга сүрекей керектү ле јаан учурлу болор деген санаа баштан чыкпай, меге ийде-күч берген болуп жат.

VI

О Кичинек каан-уул! Сенинг јүрүминг ээн планетада кандый јаңыскандыра, кандый коркушту кунукчыл ёткөнин бара-бара мен билип алдым. Узак ёйгө сенде сок јаңыс соот болгон: күннинг кызарып ажып жатканын сен унчукпай көрүп отуратан. Мынызы керегинде мен төртинчи күннинг таң эртезинде:

— Күннинг ашканын көрөргө сүүйдим. Барып, энгирги тандакты көрөлик пе? — деп айтканынан билгем.

— Је эмеш сакып алар керек.

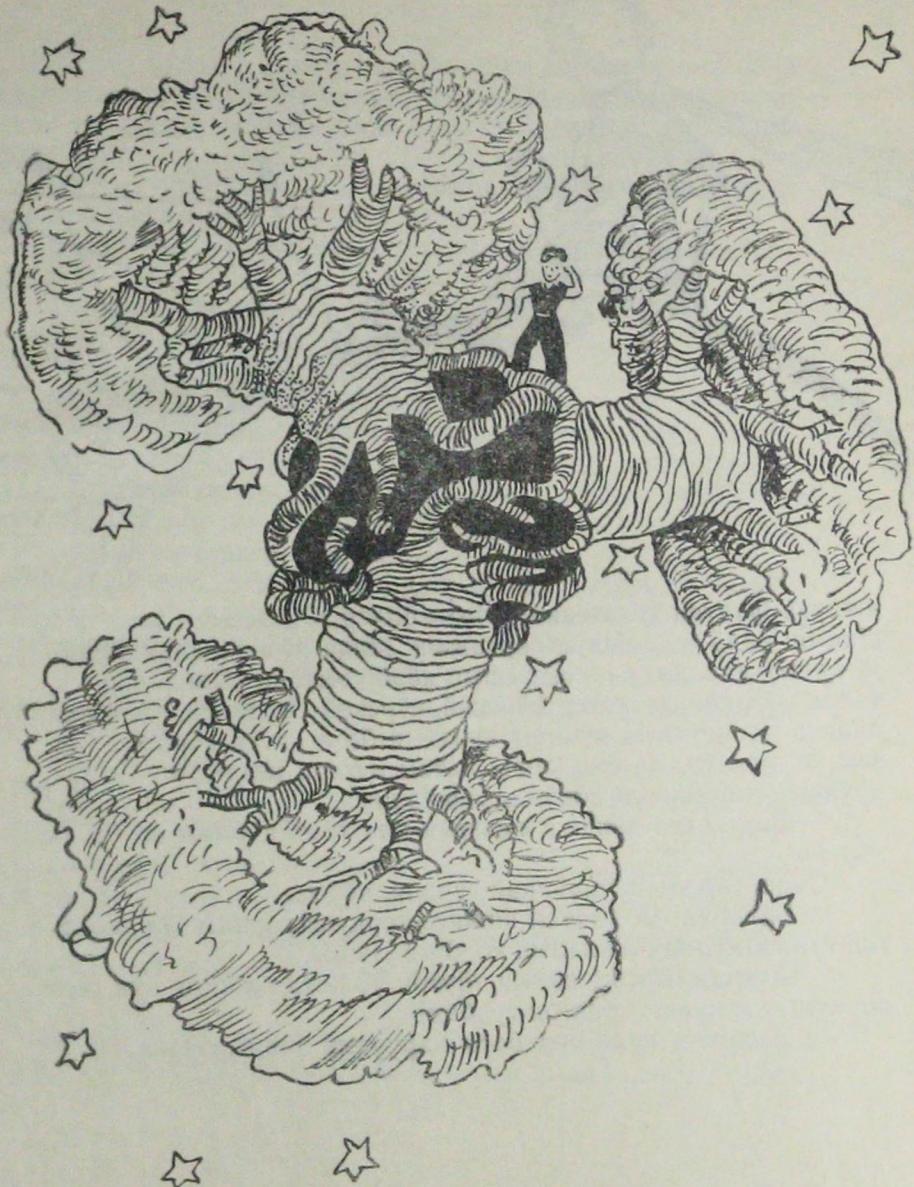
— Нени сакыйтап?

— Күннинг ажарын.

Баштап тарый сен мыны сүрекей кайкап угала, оноң бойынгат каткырып айткан:

— Мен бойымды сүре ле ўйде деп бодойдым!

Чындал та. Америкада талтүш турганда, Францияда күн





ажарга јууктап келетенин ончозы билер, Францияга элес эдил шак бу ойдö једе конуп баргажын, кижи күн канайда ажып жатканын анчадалаjakшызынып көрөр эмес пе. Канайдар, качажып, Франция бистенг сүрекей, сүрекей ыраакта. А сенинг айакча планетандын күннинг ажыдын база катап көрөйин дезег, отургушты ла бир канча алтам ичкери јылдырып ийеле, күүннинг тийгенче ле көрүп отурар эдин...

— Бир катап күннинг ажыдын мен тортон ўч катап улай көргөм!

Оноң бир эмеш унчукпай турала, айтты:

— Билеринг бе... качан кижиге коркушту карыкчал табар-ган тушта, күннинг ашканын көрөргө жакшы.

— Айдарда, күн ашканын тортон ўч катап көргөн күн сеге коркушту кунукчыл болгон турбай?

Је Қичинек каан-уул бого каруузын јандырбаган.

Бежинчи күнде Кичинек каан-уулдың жақызын мен база ла кураштың шылтузында билип алдым. Ол кенетийин, байла, көп-көп санаалардың кийининде болгодай, менен мынайда сурады:

— Кураш ёсқо дö ёлөнг-чöп отойтон жаңду да, чечектерди база кыркыры эмес пе?

— Сыргалжын бол, чечек бол — оозына ла учурашсын, ого түгей ле.

— Тегенектү чечектерди база жири бе?

— Эйе, тегенектерди де байлабас.

— Айса тегенектер не керектү?

Онызын мен кайдан билетем. Оның ўстүне чек бош жок болғом: мотордың бир болтыла уружып, чыгара эреп албай чаксырап жаткам. Қерегим коомойтып, суум түгенип, мен ал-санада отургам. Бу аргазы жок ээн чөлгө конужым жаман бо-жоор болды ба деп чала чочып баштагам.

— Тегенектер не керектү?

Бир ле суракты береле, Кичинек каан-уул каруузын албаганча, качан да жана болбойтон. Качажып турган болт мени тың кыјырантыдып турган, оның учун мен жаан сананбай:

— Тегенек бир де керектү эмес, чечектер тегенекти ачур-канган тужында эмезе обына чыдабай чыгарат — деп бодоп ло айда салдым.

— Чын ла андый ба?

Бис экүнинг ортобыста ынг-шын боло берди. Онойткон ло жерде ол чала тарынган айас айтты:

— Бүтпезим сеге! Чечектер жобош. Олордо жаман сагыш качан да жок. Оның учун олор эш-немеден айабас кörүнер күйүндү. Тегенектү бىлзобыс, ончолоры жалтанып жууктабас, бис бойбысты шак онойып корулап турус деп олор бодоп жадылар.

Мен ого удура унчукпадым. Бу ёйдö мен: «Бу болт эмди ле чупча эрелбезе, күрүмди маскала чачылта быдай согуп иие-

рим» — деп ичимде тың ла кекенип отурган болгом. Кичинек каан-уул менин санаамды база ла буза согот:

— Сен бодоп турган болорың, чечектер...

— Йок дийдим, юк! Нени де бодоп турганым юк! Мен сеге сананбай, келишкенче ле айдып ийгем. Мен олуды юк иштү болгонымды сен көрүп турунг ине. Ондозон, ондозон!

Ол мен јаар кайкап көрди:

— Олуды юк иштү мен дейзинг бе?

Кичинек каан-уул мени узак аյктап турды: бастыра бойым јес-кара, сүркүшке уймалып калгам, колымда маскалу, ого јарты юк темирле уружып-чаксырап јаткам.

— Сенинг куучының јаан улустыйна түңгей! — деп, ол ачынды.

Эмеш эп-юксына бердим. Бала дезе кезе айда салды:

— Сен ончозын булгаштырып јадын... Эш-неме оғдабос эмтириң!

Ээ, ол меге аайы юк тарынган. Бажын чугулду серпип ийерде, онын алтын чачтары салкынга ўрпейиже берген.

— Мен бир планета көргөм, анда шак сендей кызыл жүстү бир бийиркек кижи бар. Ол бу ак-јарыкта жүргенче бир чечек те жыткарып көрбөгөн. Бир жылдыска көрбөгөн. Кемди де сүү-бegen. Качан да, нени де этпеген. Онын билгени жаңыс: цифралар собуратаны. Кере ле түжине жаңыс: «Мен иштү кижи! Мен биш юк! Мен иштү» — deer куучынду, шак сеге түңгей. Оноң көөрүгөнине торт ло тестеиे берер. Же чындаптанг көргөжин, ол кижи эмес. Ол мешке.

— Не?

— Мешке!

Кичинек каан-уул ачынганына керек дезе кугара берди.

— Миллион жылдарга улай чечектерден тегенек чыгат. Же онызын керектебей, миллион жылдар улай кураштар чечектерди отоп ло жат. Тегенектөй бир де тұза юк болгожын, чечектер тегенектү өзбөргө ненинг учун албаданып турганын ондоп алаты — ол база олуды юк иш эмес беди? Кураштар ла чечектер бой-бойлорыла тартыжып турганы сеге жилбүлү эмес пе? Айса мынызын сен ол кызыл жүстү семис неменинг арифметиказына

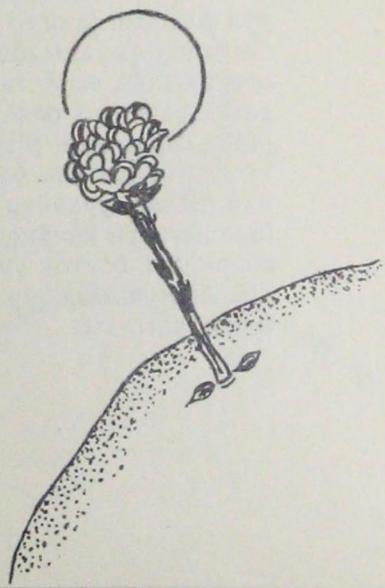
турбас деп пе? Мен дезе бу орчылангынг ўстинде сок јаңыс бир чечек билерим, ол чечек менинг планетамда özüp жат. Андый чечек база кайда да жок. Бир күн эртен тура оогош кураш отоп жүреле, оны болгобос јанынан жиіле, ол нени кылынып койгонын сеспей жүрзе, не болор? Бу сеге андый ла тегин неме бе?



Ол чек қызарып чыккан. Оноң ойто ло токтоду жок, ёкпөзин очүрип болбой ёктөм куучындай берди:

— Миллион жылдыстынг бирүзинде де ёспөгөн сок јаңыс чечекти сен сүүген болзор, анайда айтпас эдинг. Түби жок тенгерини аյқтап, бойынды сүрекей ырысту бodoор эдинг. Оноң бойынға: «Кайда да анда менинг чечегим бар...» — деп айдынарынг. Же бир күн кураш оны жип салгажын, сеге бастыра жылдыстар бир уула кенетийин ёчо бергендий бодолбос беди? Сен мыны да андый ла тегин неме деп бодойдын!

Оноң база эрмек айдып болбой, ачузына чыдабай, ёксөп ыйлай берди. Бозом кирген. Мен ижимди таштадым. Качалганду эрезин ле маска, суузаш ла ёлём — ончозы меге каткымчылу күрүнди. Не дезе, бир жылдыста, бир планетада — Јер деген атту менинг планетамда Кичинек каан-уул ыйлап турарда, оны эркеледип, элден озо токунадар керек болгон. Артканы керек беди. Мен оны қолыма алыш, жайкап баштагам. Мен ого мынайда айдып турғам: «Сенинг сүүген чечегинге кан-



дый да јеткер јок... Сенинг куражынга мен нокто әдип берей-ин — оның оозы-мурдына кептеп койорынг, ол тужында кулугур сенинг чечегинге умзанып болбос. Чечегинге темир чеден тудуп берейин, жү бе... Мен сеге база... Мен...» База та нени айдып тургам, билбейдим. Санаама јакшы кирип турганы јаңыс: меге ол тушта коркушту эби јок ло коркушту уур болгон. Онойып та не айттым болбогай, не айттым? Ол мени уксын ла деп, оның сооп, менен ырап бараткан күүнин та канайып једип тудатан, токтодып алатанын мен билбей тургам. Көс јажының алтайы јажытту ла шингделбекен неме эт, баш ла бол!

VIII

Кöп тö öй öтпöди, мен ол чечек керегинде база јакшы билип алдым. Кичинек каан-уулдың планетазында јаантайын öзötöni чўми јок чечектер болуптыр. Олордың чечеги де, бойлоры да кöп јер ээлебей, араайынан јайылып калган туратан. Олор танг алдында јайылала, энгиргери чалдыгып калатан эмтири. Же бир күн та кайдан да айдадып келген ўренненг бу чечек öзүп чыкпай кайтты. Кичинек каан-уул тегин ölöн-чöптöнг, комургай-сыргалыннан чек башка бöдümдö бу кичинек чечектен көзин албай турган. Айса болзо, бу баобабтың кандый бир јаны јүзүни болор бо, кижи ле бўтпес! Же чечек јаан удавай ла öрö öзўжин токтодып, бажы бўрчўкtele берди. Кичинек каан-уул мындый јаан бўрчўкти мынаң озо көргон эмес, оның учун сл качан ла јайылбагай деп чек энчиклек сакып турган. Же со-лун айылчы эм ўстине бойының јажыл кыбында ла јажынып алган, јазанып, белетенип ле отурган эмтири. Ол чырай-кеберин јарандырар деп, јўзён-жўёр будуктарды талдап көрўп, кемип турган болуптыр. Ак-ярыктың ўстине ол кандый бир öги јок мак чылап, ўрпейип калган чыгар кўуни јок болгон. Ол кеен-јарап болуп көрўнерге турган. О, ол коркушту кей-салкын кёоркүйек болгон эмей! Карап белетениш кўнненг кўнгө улалган. Арт-учында бир күн тандакталып келген сары тангла кожо чечек јайылды.

Кичинек каан-уулды канча кире сакыткан јаражай эстеген айас эрмектенди:

— Ах, арай-керейдең ле ойгондым... Чууктабагар мени...
Үрпек-семтек әмтириим, тараңгалагым...

Кичинек каан-уул:

— Слер кандый јараш! — деп кайкап айдынып ийгенин бойы да билбей қалган.

— Чын әмеш пе? — деп, чичкечек ўн угулды. — Кызыл күнле кожо чыкканымды ајарзаар.

Мыны угуп, Кичинек каан-уул айылчы көбркийектин тили тонг откүре јүгүрүк, бойын тудунып, тың ла кемзинип билбей-тен әмтири деп чүрчеде ле сезип ийген, је кеен-марал кеберкек јаражайга удура эрмек айдып болбогон, алаатып, эки көзи тазырайган турды.

Ол көбркийек дезе јаан удашибай:

— Күн öксöп, ажанатан öй жетти ошкош. Күчсинбей, мени бир әмеш күндүлөп ийетен болзогор, былар,jakшы деер эдим слерди...

Кичинек каан-уул уйалган бойынча, капшай ла лейка таап экелеле, айылчы көбркийиди тонгмок суула сугарып койды.

Анча-мынча болбой туруп, јаражай чүмеркек ле ачынчак болгоны база жарталды. Кичинек каан-уул онын камык күүнин кёдүрер деп јүреле, чек кыйналарга жетти. Чечек төрт тегенектү болгон, бир күн чала тыңзынып айтты:

— Бар да келзе, кайдалык, мен онын тырмагынан коркыбайтам!

— Менинг планетамда бар деп не-ме јок. Оскö дö андар јок — деп, Кичинек каан-уул каруузын јандырган. — Ого ўзеери барлар өлөң-чöп жибайтэн.

— Мен өлөң эmezim — деп, чек тарынды.



— Жастыра айткан эмтиirim, чууктабагар мени...

— Чын, меге барлар коркымчылу эмес, је менинг јалтанып турғаным — соок јыбар. Слерде көжөгө табылбас па?

«Өзүм, је соокко ёдөринен коркып жат, саң ла башка...» — деп, Кичинек каан-уул алантайкап санды. — Је чўми јаан ла чечек, чёрчёги ле кёп».

— Кызыл энгир киргежин, мени јаап кучуп койыгар. Мында сүрекей соок эмтиир. Кижи јадып чыдабайтан планета эмтиир, билбегем. Анда, менинг келген јеримде...

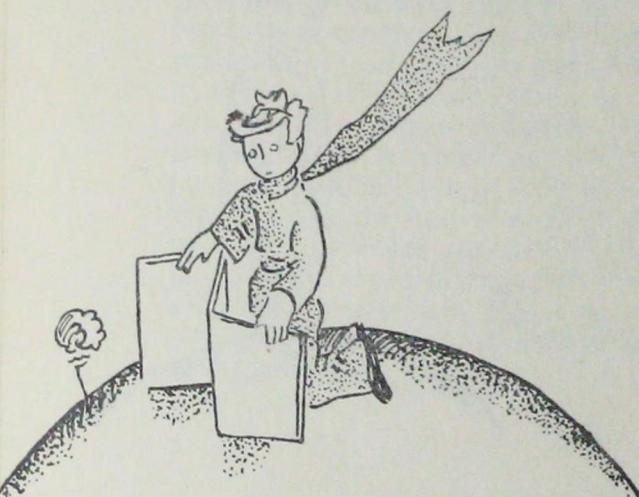
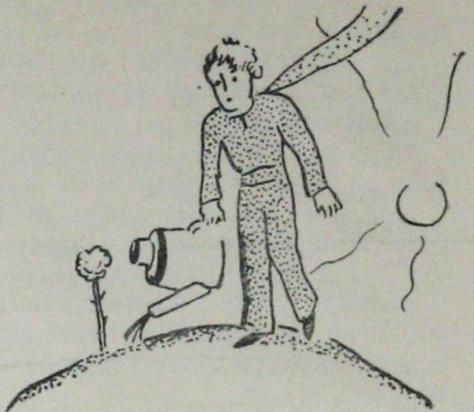
Је ол бу эрмегин јетири айтпады. Бу јерге ол ўрен болуп түшкени санаазына кирип, тögүнинен уйала берген ошкош. Башка телекейлер керегинде оның нени де билер аргазы јок то. Качан тögүни тыштына иле чыга бергендей тужында, туттурбаска оспоктойын дегенде, јаан јерди качан да алыш болбос! Йаражай уйадына бастырып, је Кичинек каан-уулга оны көр

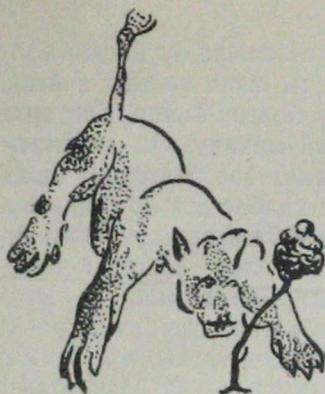
гүспеске, карын, чала јарбынаачы болуп, бир-эки катап јөдүлденип ииди:

— Береечи болгон көжөгөр кайда?

— Мен оны алыш келейин дезем, слердинг эрмегеерди учына јетири укпaska болбодым!

Бу тужында чечек каан-уулды јакшы ла кызартып, эп-јоксындырар деп там ла тыңыда јөдүлдеди.





Кичинек каан-уул бу јаражай чечекти јакшы көрүп, оның айбыларын бүдүреринен кичинек те күчсинбей, карын, ичинде чала каран сүүнип турган, је анча-мынча болбой туруп, оның јўргине аланзылу санаалар конуп баштады. Куру сөстөрди чын угуп, бойын бир эмештөн коркушту ырыс јок кижи деп бодоор болды.

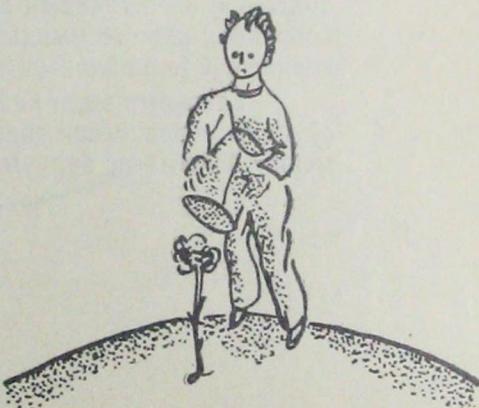
— Оның айтканын мен тегин уккам — деп, ол бир күн меге бүдүмчилү айдынды. — Чечектердинг сөзин качан да укпас керек. Олорго сонуркап көрүп, јыбар-јыдын јакшызынып тынар керек. Менинг чечегим бойының кеен јыдын планетам ўстине јайылтып турганы меге ас болгон бо, јаңыс онызына да сүүнетен немени. Эмди ле билдим. Барлар ла тырмактар керегинде эрмектер... Олорды угуп, мен сүүнердин ордына, бодоп ло неге ачууркангам деср...

Онон база мынайда айдынган:

— Мен ол тушта нени де онгдобойтом! Сөзин эмес, ижин баалаган болзом кайдат. Ол меге бойының кеен јыт-јыбарын сыйлац, менинг јўрўмимди јарыдып туратан. Меге качпас керек болгон! Ол бойының јалакай санаазын, эрке кўёнин менен јажырып, меге ачпай, мени бойы сессин деп турганын канайып сеспегем. Ол, байла, мени ончозын онѓдоор болор бо деп иженген. Чечектердинг айтканы ла эткени эки башка болотонын кижи кайдан билетен эди! Је мен ол тушта тоң ёткўре яш болгом, сўўп билбегем.

IX

Ол кеткин күштарла кожо јоруктаар деп шўўнгенин мен оның кийиндеги куучындардағ билип алдым. Атанар күн таң эрте турала,



бойының планетазын тегинdezинең јазаптыра јуунадып салған. Кайнап турган вулкандарын јакшы-јазап арчып койгон. Анда кайнап турдаачы эки вулкан бар болгон эмтири. Таң эрте олорго курсак изидип турарга кандый макалу! Ол экүзинен башка анда база бир очуп калган вулкан бар болгон. Је кижи атана берзе, керде-марда та не болуп калбас деп ол сананган. Оның учун ол очуп те калган вулканын база арчыды. Вулкандарды ёйлү-ёйинде арчып ла тургажын, олор адылбай-эштебей, бир кирезинде кайнап, күйүп јадар, канайтпас та. Вулканның чыгара тебилип адылатаны пеккениң трубазында көй күйүп башталган ѡрткө түней. Бис, Јердинг улузы, тон ѡткүре оогош, бойыстың вулкандарысты арчырыга чыдабайдыс. Оның учун олор биске канча түмен чак јетирелир.

Баобастардың тоолу чаалдарын јулуп јада Кичинек каан-уулдың јүрги сыйтай түшти. Бери качан да бурылып келбезим бе деп ол сананып калган. Андый да болзо, јангызып калган ижи ого бу таң эртеде сүрекей солун ла јакшы бодолды. Ка-чан көбркий чечегин калганчы катап сугарала, оны какпактап јабарга јадарда, ыйлап та ийер күүни келди.

— Јакшы болзын — деп, ол эзендешти.

Јаражай каруузын бербеди.

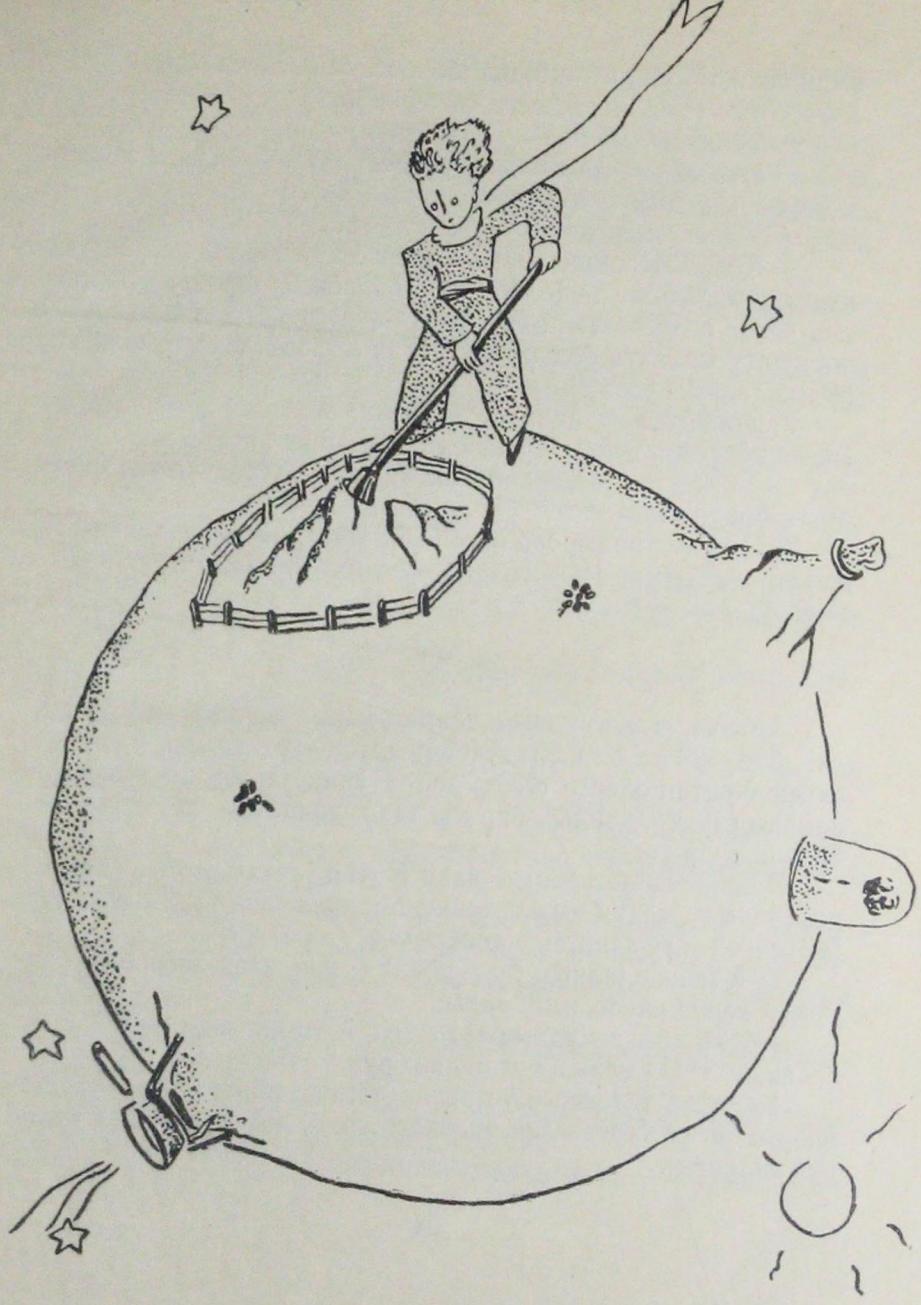
— Јакшы болзын — деп, Кичинек каан-уул база катап айтты.

Јаражай јөдүлдеп ииди. Ол бу тужында соок ѡткөнинең јөдүлдеп турган эмес.

— Мен тенек болгом — деп, ол учында араайын айтты. — Меге чугулданба. Ырысту болуп јүр.

Ачынгадый бир сөс айтпады. Кичинек каан-уул мыны алан кайкап укты. Ол алаатып јүрексиреп, шил какпакты ту-дунганча, эдер-тударын аайлабай, кыймык этпей турган. Бу көбркийек кижиғе мындый жалакай база болотон туру не деп, көзине изү јаш айланып, ол сананган.

— Јажырып эмди кайдатан? Чын, чып ла чын, мен сени сүүйдим — деп, чечек айдынып турган. — Сен оны билбегенин, менинг бойымның буруум. Сен де мендий ок тенек болгон;



эмди сени түңгей ле токтодып болбос. Іағыс ла ырыстыу јўр...
Какпакты чачып ий, ол меге эм керек јок.

— А салкын...

— Мен ондый ла сүрекей ўдүрен эмезим. Түндеги эзин меге, карын, тузалу. Мен чечек инем.

— А јимекчи андар, курт-конустар...

— Кёблөктөрдин бойын көрөргө күүнзезем, мен бир-эки курттан алдырбас ла болбойым. Кёблөктөр јараш ла болбайсын. Олор келбезе, меге база кем келер деп бодоп туруг? Сен коркушту ыраакта болор инен. Јаан андардан коркыбайдым. Менде тырмак база бар.

Јаражай чечек анайда айдынып, ого төрт тегенегин чыгарып көргүзип турды. Онон база чыдажар аргазы јок:

— Је не турунг, кыйнабазан кижики! Атанатан болzon — ары капшай атан! — деп, јўк арайдан айдынат.

Ол ачузын бадырбай ёксөп ыйлаганын Қичинек каан-уул-га көргүзер күүни јок болгон. Коркушту оморкок чечек болгон эмей ол...

X

Кичинек каан-уулдын планетазына эң ле јуук 325, 326, 327, 328, 329 ла 330 деген астероидтер турган. Онын учун ол элден баштап олорго түжер деп шүүнип алган: кижи бош јок канайып јўрер, кандый бир иш таап, канайтса да, неге-неге ўренип алар керек.

Баштапкы астероидте каан јуртап јаткан эмтири. Агас төрези яқылу, чокум кызыл торколо јапкан тонду каан чўми јок, же сүрекей эптү эдилген ширееде улуркап отурган.

— А менинг јалчым бу турбай! — деп, каан Қичинек каан-уулды көрүп ийеле, кыйгырды.

«Мени кайдан таныды? — деп, Қичинек каан-уул кайкап сананды. — Ол мени баштап ла көрүп јаткан ине!».

Қаандар телекейге ўстиненг төмён көрöt: ончо улусты олорго багып турган деп бодойдылар. Је мыны Қичинек каан-уул билбеген.

— Бейин јууктай бас, мен сени јакшы ајыктап көрötöм — деп, каан айтты.

Кичинек каан-уул отура түжер јер табылар ба деп эки жаңын ајыктап көрөр болзо, жаан агас тонынг эдектери жайылып, планетанынг ўстин көдүре жаап салган эмтири. Арга јокто ого бут бажына турарга келишти. Арып-чылап калган учун эстеп ийди.

— Каанынг көзинче эстеерге жарабас — деп, каан айтты. — Сени эстебезин деп мен јакарып јадым.

— Тудунып болбодым — деп, Кичинек каан-уул уйалган бойынча каруузын берди. — Мен узун ѡол-жорук өдүп, чек көс јумбай келгем...

— Же андый болзо, эсте деп мен сеге јакарып јадым — деп, каан айтты. — Эстеп турган кижи көрбөгөнимнең бери көп-көп јылдар өтти. Бу меге карын солун. Андый болордо, эсте! Менинг јакаруум мындый.

— Мен кемзинип турум... мен база эстеер аргам јок... — Кичинек каан-уул бастыра бойы кызара берип, јўк арайдан айдынган.

— Мм, мм... Айдарда... айдарда мен јакарып јадым сеге: бирде эстеп, бирде...

Каан булгалып, эмеш ачына да берген ошкош.

Каанга удура кынгыс этпей, багынып, онынг јакарузын ўн ѡол бүдүретени энг учурлу болуп турган да. Сös укпай, кедерлешкенин ол жаратпайтан эмей. Ол бойы баш билинер каан болгон. Же ол сүрекей ак-санаалу болгоны учун, качан да болзо жолду јакарулар беретен.

«Мен бийиме тенистинг ак кужы болуп кубула бер деп јакарзам, ол бий менинг јакаруумды бүдүрип болбозо, онынг бурузы эмес, менини боловор» — деп, ол жаантайын куучынданып туратан.

— Отурага жараар ба? — деп, Кичинек каан-уул жалтана-жалтана сураган.

— Јакарып јадым: отур! — деп каан айдала, агас тонынг бир эдегин бойына јуунада тартты.

Кичинек каан-уул әмдиге ле кайкаганча. Мындый оогош

ээн планета. Бу каан мында сок јаныскан нени башкарып турган болотон?

— Улу каан, — деп, ол баштады, — слерге бир сурак берзем...

— Іакарып јадым: сура! — деп, каан мендей-шингдей јопсинди.

— Улу каан... слер нени башкарып турганаар?

— Бастыразын — деп, каан јаан байланбай айтты.

— Бастыразын дейзеер бе?

Каан бойының планетазына, анайда ок ѿсқо планеталар ла јылдыстарга колыла уулап көргүсти.

— Мының баstryразының бажын слер јаныскан биледеер бе? — деп, Кичинек каан-уул кайра сурады.

— Эйе — деп, каан каруузын берди.

Ненинг учун дезе, ол ончозының бажын билген каан болгон адында, кем-кирезин билбейтен, текши јанду улу каан болгон.

— Јылдыстар да слерге багып жат па? — деп, Кичинек каан-уул сурады.

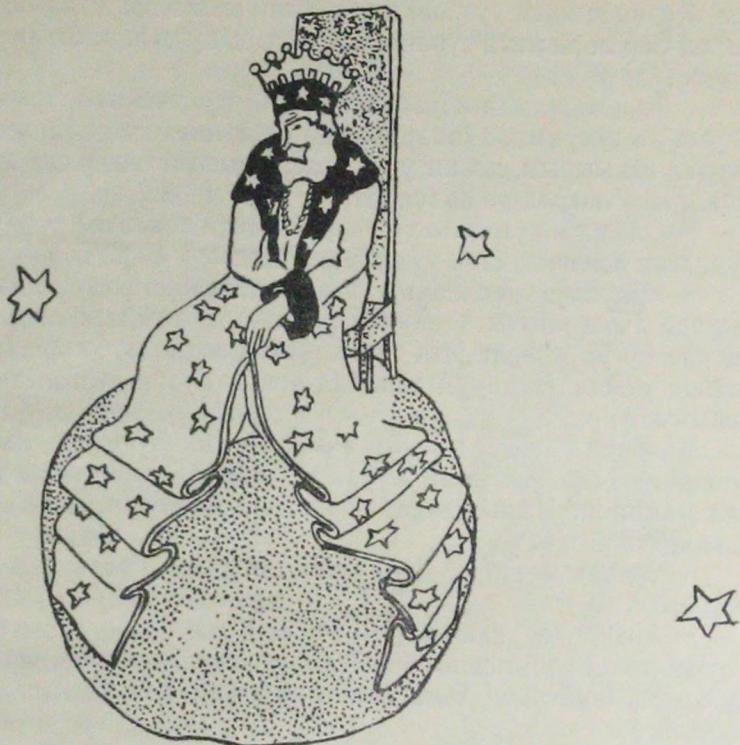
— Аңдый эмей аа — деп, каан айтты. — Јылдыстар меге сөс јогынан багынат. Керчешкен улусты байлабайтам.

Кичинек каан-уулдың кайкаганын айдарга да болбос. О, кижиде аңдый ийде болзо кайдат! — деп, ол сананат. Ол тушта күн ашканын ол тортён торт катап эмес, жетен эки, јүс, эки јүс катап көрүп, керек дезе отургушты бир јерден экинчи јерге јылдырбас эди. Же бу ёйдо бойының таштап барган планетазы санаазына кирип, ол кунуга берген, онон база бир эмеш бололо, кааннан тидинип мынайда сурады:

— Күн ашканын көрөйин дезем... Слерге јаан айбым бар: күнгө аш деп јакару берзее, је бе...

— Қажы бир бийге көблөй болуп чечектен чечекке конуп уч деп, эмезе трагедия бичи деп, эмезе тенгистин ак кужы болуп кубул деп, мен бийге јакару этсем, ол бий дезе јакаруны бүдүрип болбозо, кем бурулу болор: мен бе айса бий бе?

Кичинек каан-уул эмеш те алантзыбай каруузын јандырды:



— Слер, улу каан.

— Чып-чын — деп, каан ёмёди. — Қажызына ла оның кирезин көрүп, ого келиштире јакарулар эдил турар керек. Іаң элден озо айлу-башту болстон учурлу. Сен башкарган јоның сууга чоң деп јакарзан, јоның сеге удура бускалан чыгарар, сени антарып салар. Менинг јакаруларым јаантайын айлу-башту болотон, шак оның да учун мен ончозының бажын билип, ончозын башкарып отураг учурым бар.

— Акыр, күнди аштырарын слер ундып койбодоор бо? —

деп, Кичинек каан-уул байагы күүнин каанга эске алышырты: ол бир ле немени сурап алза, ойто каруузын албаганча токунаар јанду эмес.

— Күн ашканын көрөринг ле. Мен күнді аштырарын аштырып ла ийерим. Іе јакаруларды береринең озо, јарамыкту учурал сакырым, нениң учун дезе, каанның ойгорлық-айлаткыжы шак онызында болуп жат.

— Ол андый јарамыкту учурал качан болотон? — деп, со нуркаган Кичинек каан-уул сурап ийди.

— Мм, мм — деп, каан калың календарин шылышрада-шылышрада ачып айтты. — Качан дейзинг бе? Мм, мм... Мындың учурал бүгүн энгирде жети сагат төртөн минутта борор. Бу түжинда мениң јакаруум канайда чокум бүдүп турганын сен бойың көрөринг.

Кичинек каан-уул оозын ачып, эстеди. Бу јerde күннин ашканын кижи бойының күүнзеген ёйинде көрүп албайтаны база јаман ла! Чынын айдар болзо, ол мында эригип баштады. Сл каанга айтты:

— Мениң баратан ёйим жетти. Мында мениң эдер немем јок.

— Арт! — деп, каан айтты; сок то јаныс болзо, је ого багып турган кижи табылғанына көрүп турган каан оноң айрылар күүни јок болгон. — Бого артып кал, мен сени министр эдип аларым.

— Нениң министри эдип?

— Је... юстицияның.

— Је бу јerde кем де јок ине, кемнин жарғызын эдип отуратам?

— Кем билер — деп, каан кунукчылду айдынды. — Мен башкарып јаткан алтайымды эбирае јортуп көргөлөгим. Мен чек карган, кареталу јүретен арга мында, алаканча јerde, кайдан келзин, јойу јүрерге күчим жетпейт.

Кичинек каан-уул энгчайип, планетаның арыгы јанын ба за катап карап көрди.

— Мен карап көрдим! — деп, ол кыйгырды. — Анда кем де јок.

Мыны уккан каан айтты:

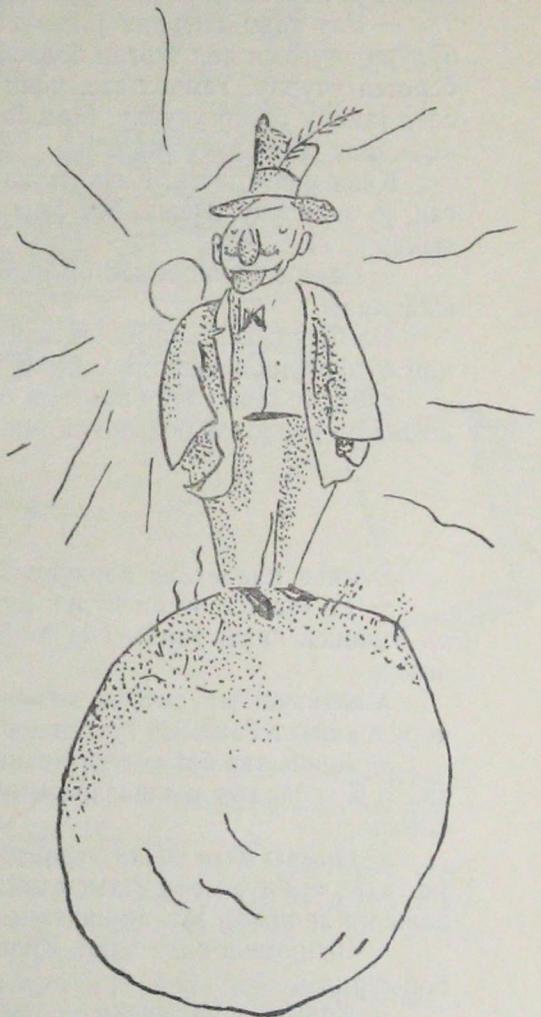
— Аңдый болзо, бойынды јаргылап тур. Бу эң ле ууры.

Оскөлөрин эмес, бойын бурулайтаны анчадала кыйынду.
Бойынга чын-чике јаргы
эдип, бурулап билзен, сен
чынданап та ойгор болорынг.

— Бойымды бойым мен
кайда да болзом, керек
тушта бурулаарга јалтан-
базым — деп, Кичинек
каан-уул айтты. — Јўк ого
булуп слерге бу ортозына
мен не артатам.

— Мм, мм — деп, кар-
ган каан эрмектенди. —
Менинг планетамда кайда
да бир карган чычкан бар
болов керек. Түндерле
онынг кыдыратканын мен
угуп јадым. Сен ол чычкан-
ды јаргылап турар эдинг.
Оны кажы бирде кыйнап
болтүрер деп јаргылап тура-
рынг. Онынг тыны сенинг ко-
лында болов. Же ойндо
көөркийди сүре ле ойто
кайра актап тур. Карган
чычканды чеберлеер керек,
ол бистинг сок јаңыс тын-
дубыс.

— Мен ёлүмдү јаргы
чыгарарын сүүбейтем —
деп, Кичинек каан-уул чы-
нын айдынды. — Ого ўзее-
ри, менинг баратан ёйим
јетти.



— Јок, јетпеген — деп, каан удурлашты.

Кичинек каан-уул јолго түку качан шыйдынып алган да болзо, је карган каанды ачуркандырарга болбой айтты:

— Улу каан, слердинг јакаругарды улус кыйалта јогынан бүдүрип турзын деп турган болзогор, слер меге керсү јакару беретен учурлу. Темдектезе, мени јолго чыгып атанзын деп, слер јакару берер учурлу. Мен бодозом, андый јакару эдерге эмди шак јарамыкту учурал...

Каан унчукпаста, Кичинек каан-уул анча-мынча аланзыган, је оноң улу тынып, бек сананган бойы јолго ууланып чыкты.

— Сени элчи эдип көстөп јадым! — деп, каан кийининен кыйгырды.

Ол бу тужында оның айтканын чындал та кыйалта јогынан бүдүрерин некегедий кеберлү болгон.

«Юк, бу јаан улус башка ла бүткен албаты» — деп, Кичинек каан-уул јолой бойына айдынып бараткан.

XI

Экинчи планетада коркушту јамыркак кайракан јаткан.

— О, мени тоойтон күлүк бу једе конгон турбай! — деп, ол Кичинек каан-уулды көрүп-көрбөй, узактан ла кыйгырып чыкты.

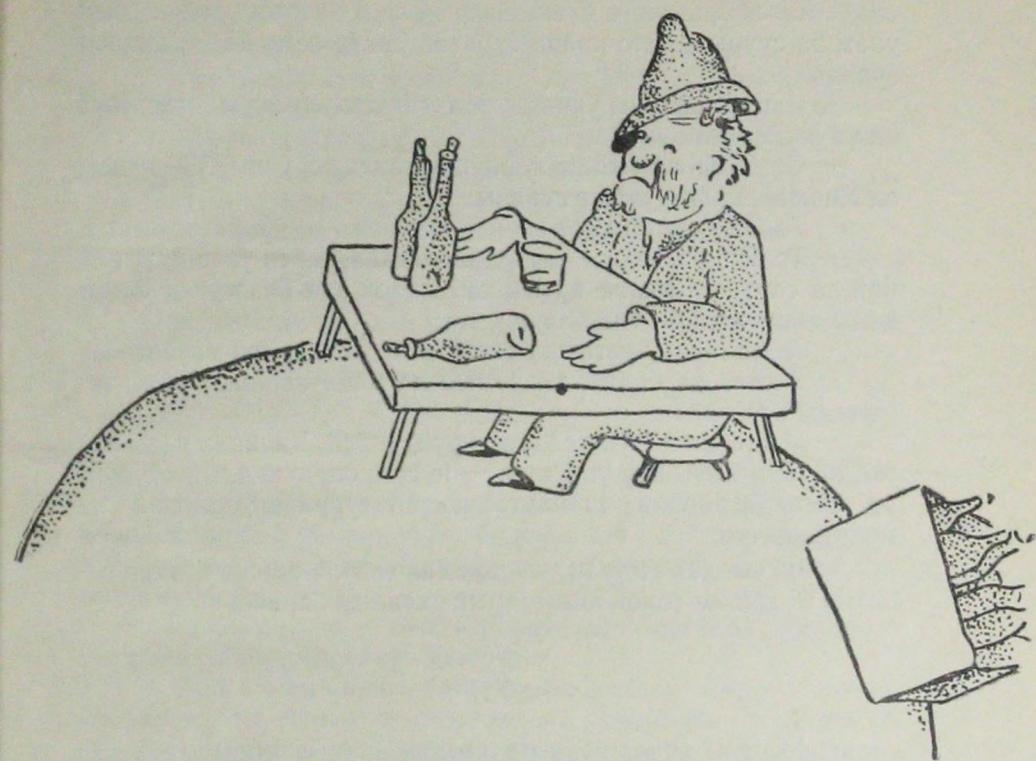
Мактанчактар ончозы андый, улус јаныс ла олорды ла көрүп, кайкап божобой турган деп бодоп јат.

— Jakшылар ба! — деп, Кичинек каан-уул оныла эзендешти. — Бу слердинг шляпагарды кижи кайкаар, кандый сант башка.

— Онызы меге кекип турарына керектү — деп, мактанчак жартады. — Улус мени уткыгылап турганда, башты кекип эзен-дежерге келижип јат. Ё качажып, бери кем де келбес болды.

— Чын эмеш пе? — деп, Кичинек каан-уул эш-неме ондой сурады.

— Колынгды чабынзан — деп, мактанчак айтты.



Кичинек каан-уул алаканын эмеш-умаш чабыштырып ииди. Мактанчак шляпазын суурып, быйанын кемзинген айлу айдынгандый, бажын кекип турды.

«Мында, карган каандыйына кörö, кунукчыл эмес, оңду эмтирир» — деп, Кичинек каан-уул сананды. Ол база катап колын чабыштырып ийерде, мактанчак дезе катап ла шляпазын чупча тартып, бökбйонгдöп турды.

Мынайда беш минутка улала берерде, Кичинек каан-уулдын күүнине чек тийе берген.

— Бу шляпа јерге түшпес канайткан болотон, айса оны улам ла суурып, ойто кийип туратан јаңду неме бе? — деп, ол сурады.

Же мактанчак оны укпады. Мактанчак улуска мактаң ёскө не де угулбайтан эмей.

— Сен чын ла менинг коркушту тоочы-сүүчим бе? — деп, ол Кичинек каан-уулдан сурады.

— Тоойтон дегени не?

— Тоойтон дегени — ол бу планетада менен јараң, менен бай ла санаалу, менен артык кем де јок деп бодогоны, јаратканы, мени көдүретени болуп жат.

— Же сенинг планетанда сененг ёскө кем де јок ине!

— Андый да болзо, сен јаңыс ла мени кайкап мактазан, јүргөм сүүнзин!

— Мен сени көрүп кайкап турум — деп, Кичинек каан-уул эки ийинин кызынып унчукты, — је сеге оноң кандай сүүнчи?

Анайда айдала, ол мактанчактаң тууралап, капшай ла мендеп качты.

«Јок, чындал та јаан улустар чек саң ла башка бүткен албаты» — деп, ол јолой ачык-јарык сананып бараткан.

XII

Оноң ары учурашкан планетада аракызак кижи жаткан эмтири. Кичинек каан-уул ондо узак та болбогон, је күүни чек ўреле берген.

Кичинек каан-уул бу планетага келерде, аракызак кижи алдында јергелей турган камык черүйдій куру ла толо шилдерди аյқтап, унчукпай, түлтүйип калган отурған.

— Сен мында нени кылышып отурын? — деп, Кичинек каан-уул сураган.

— Ичиp отурым — деп, аракычы кимиренген.

— Ненин учун?

— Ундайын деп.

— Нени ундыйын деп? — Кичинек каан-уул сураган; ого аракызак кижи ачымчылу боло берди.

— Уйадымды ундыйын деп. — Ол кижи чынын айдынып, бажын салактадып ийди.

— Неден уйалып турган болотон? — деп, Кичинек каан-уул сурады; оның көбркүйге болужар күүни келди.

— Ичижимненг уйаладым! — деп, аракычы айда салды, мының кийининде ононг сөс чыкпайтанаң жарт болгон.

Эш-неме аайлап болбогон, аланг кайкап калган Кичинек каан-уул јолына ононг ары көндүкти.

«Жок, чындала та, жаан улус чек санг ла башка бүткен албаты» деп, ол јолой сананып баратты.

XIII

Төртинчи планетаны ижи-тоjы тың кижи ээлеген. Ол ачамырын билбейтен коркушту быжу кижи болгон, оның учун Кичинек каан-уулдың келгенин де сеспей, баш көдүрбей иштенип отурган.

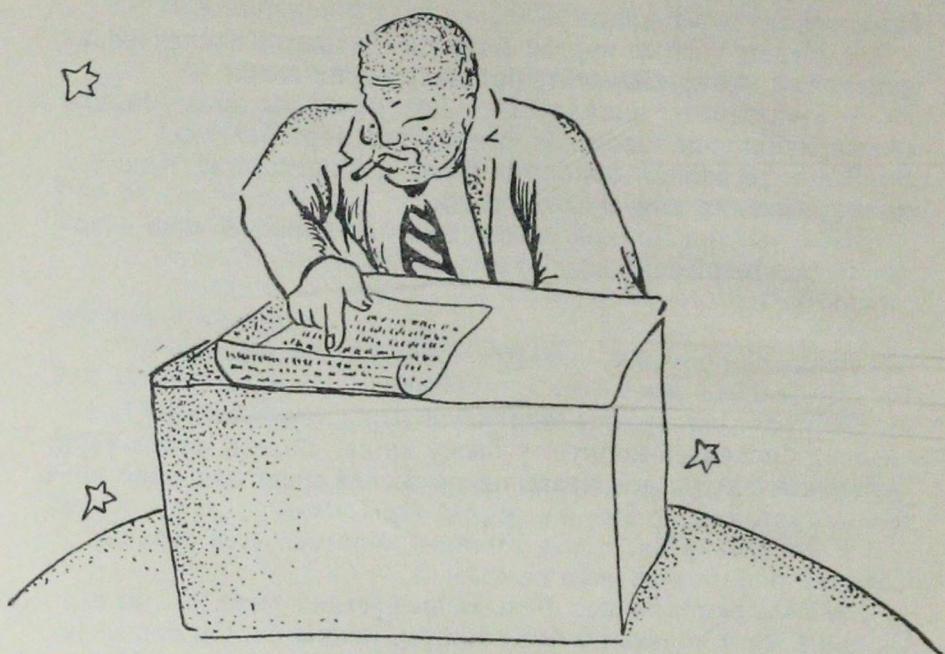
— Жакшылар ба — деп, Кичинек каан-уул эзен сурады. — Слердин папирозоор очуп калтыр.

— Ўчке экини кошсо, беш. Бешке жетини кошсо, он эки. Он экиге ўчи кошсо, он беш. Жакшы, жакшы ба. Он бешке жетини кошсо, жирме эки. Жирме экиге алтыны кошсо, жирме сегис. Серенгке чагарга да чөлөө жок. Жирме алтыга бешти кошсо, одус бир. Ух-х! Айдарда, бастыразы беш жүс бир миллион алты жүс жирме эки мун жети жүс одус бир.

— Беш жүс миллион не?

— А? Сен эмдиге мында ба? Беш жүс миллион... Билбезим, не дегени ол... Ижим коркушту көп! Мен соодоп отуратан кижи эмезим, калыражарга бош жок! Экиге бешти кошсо, жети...

— Беш жүс миллион не? — деп, Кичинек каан-уул катап сурады: ол бир ле немени сурап алды ба, ононг ойто каруузын албаганча токунаар јаңду эмес.



Ижи көп кижи бажын көдүрди:

— Бу планетада јуртап јатканым бежен төрт јыл болды, оноң бери меге јўк ле ўч катап чаптык эткендер. Баштап тарый, јирме эки јыл мынаң озо та кайдан да бир ат конус учун келген. Ол аайы-бажы юк табыш чыгарарда, мен кожорында төрт катап јастыра эткем. Экинчи тарый, он бир јыл мынаң озо, сарзуум сайылып оорыган. Отурып иштегенимнең улам. Туруп базарга менде бош юк. Мен соодоп билбейтем. Үчинчи тарый... ол бу! Айдарда, бастыразы беш јўс миллион...

— Беш јўс миллион не?

Каруузын јандырар керек, оноң өскө бу неме ого амыр бербейтөн эмтири деп, ижи көп кижи ондогон болгодай.

— Кейде кезикте каа-јаада көрүнип турар·андый кичинек немелер, беш јүс миллион...

— Ол не болотон андый, чымылдар ба?

— Јо-ок, кичине-ек, јылтырашкан немелер.

— Адарулар ба?

— Јо-ок дейдим, јок. Кичинек, күмүштий суркурашкан немелер. Кажы ла јалку олорды көрзө лө, шүүнип, санана беретен. Мен дезе соодоп билбайтем. Меге болор-болбос кей сана-нарга биш јок.

— А, јылдыстар ба?

— Эйе-эйе. Јылдыстар.

— Беш јүс миллион јылдыс па? Сен олорло не урежып турган болотонг?

— Беш јүс бир миллион алты јүс јирме эки мунг яти јүс одус бир. Мен соодоп билбайтем, чокум тоо сүййтем.

— Бу ал-түмен јылдысла урежып, сен нени эдип турган кижи?

— Нени эдип тургам ба?

— Эйе.

— Нени де этпей јадым. Мен олордынг ээзи эдим.

— Јылдыстардынг ээзи бе?

— Эйе.

— Је мен бир каанга јолуккан эдим, ол...

— Каандар ненинг де ээзи эмес. Олор јаан ла болзо, башкарып јат. Мынызы чек башка керек.

— Је ол јылдыстардынг ээзи болуп сен кайдатан?

— Бай болойын деп.

— Бай болуп кайдатан?

— База кем-кем јаңы јылдыстар ачса, олорды садып аларага.

«Бу мынынг шүүлтези байагы аракычыга чала түнгей эмтири» — деп, Кичинек каан-уул ичинде сананды.

Оноң база ла сурулап баштады:

— А јылдыстарды канайда ээленинен јаңду неме?

— Йылдыстар кемнинг? — деп, эпчил кижи кими ректениді.
— Билбезим. Кемдий де эмес.
— Айдарда, менийи, не дегежин, мыны әлденг озо таап сананган кижи мен.

— Энчиленерге бу арай ас.

— Андый эмей аа. Ээзи јок алмаз тапсанг, ол сенийи. Сен ээзи јок ортолык ачсанг, ол сенийи. Сенинг бажынга әлденг озо кандый бир шүүлте кирзе, сен ого патент алып јадын: ол сенинг. Мен јылдыстардынг ээзи не болуп турганым дезе, јылдыстарды мензинип алатаны керегинде мененг озо кем де саннабаган.

— Онызы чып-чын — деп, Кичинек каан-уул јөпсинди. — Же сен олорло нени эдерин?

— Олорды ээленип јадым — деп, эпчил күлүк каруун берди. — Олорды тоолоп койоло, катап ла тоолойдым. Бу сүреен уур иш. Же мен соодоп билбайтем ач-амырым јок кижи.

Же мындый каруу Кичинек каан-уулга чала ас көрүнди.

— Мен торко арчуулду болзом, оны мойынныма ороп ала-ла, бойымла кожо апарар аргам бар — деп, ол айтты. — Менде чечек бар болгон болзо, мен оны ўзүп, бойымла кожо база апарар аргам бар. Сен дезе јылдыстарды анайып апарып албазынг ине!

— Јогы јок ло, же мен олорды банкка салып койор аргам бар.

— Канайып?

— Шак мынайып: менде канча јылдыс, ончозын чаазынга бичиидим. Ойndo ол чаазынды кайырчакка салып, оны jaap койодым, теп-тегин неме.

— Ол ло бо?

— Меге ол бolor.

«Жилбүлү! — деп, Кичинек каан-уул сананды. — Керек дезе эмеш чörчöккö јуук, угарга солун. Же андый да болзо, сүрекей ле учурлу мында не де јок эмей».

Нези учурлу, нези учурлу эмес — оны Кичинек каан-уул jaan улустанг чек башка, бойындыбынча онгдол турган.

— Менде чечек бар — деп, ол эрмегин улалткан, — кажыла күн сайын таң эртен мен оны сугарып турадым. Ўч вулканым бар, неделениң бажында олорды арчып турадым. Ўчүлөзин арчыйдым, очуп калганын да арчыйдым. База не болуп калбас. Мен олордың ээзи болгоным вулкандарыма да, чечегиме де тузалу. Йылдыстарга дезе сененг кандый да таза болуп турганы јок...

Эпчил күлүк удура нени-нени айдайын дезе де, је айдатан сөзи табылбай, оозы ачык отурып артып калган. Кичинек каан-уул онон ары атанды.

«Јок, јаан улус чындал та кижи кайкаар албаты» — деп, јолой ол ачык-јарык сананып бараткан.

XIV

Бежинчи планета анчадала жилбүлү болуптыр. Ол басты-разынаң кичинеги. Мында сок јаныс фонарь ла фонарьчы бар эмтири. Көк тенери түбинде кёскө илинбес, эң оогош планетада фонарь ла фонарьчы не керектү болгонын Кичинек каан-уул чатла онгдол албады. Је ол мынайда сананып калган:

«Айса болзо, бу кижи кемге-кемге чындал та каткымчылу көрүнер. Је ол каанга, мактапчакка, јөбөжүгө көнкөрө јыгылып јүрген астамчыга, аракызакка көрө, чик јок артык, оны шоодып айдарга јарабас. Онын ижинде кандый да болзо бир учур бар. Ол фонарин күйдүргенде — база бир чолмон эмезе чечек јарый түшкен немедий. Качан ол фонарьды очурип ийгенде, база бир чолмон эмезе чечек уйуктай берген немедий көрүнер. Бу якшынак иш. Бу иш, чындал та, кеен ле јараш, шак онын учун керектү».

Онойып сананган бойы, бу эң ле оогош планетага јууктажып келеле, фонарьчыны тооп турганын көргүзип, бажын кепип ийди.

— Якшы ба — деп, ол эзендешти. — Сен фонаринди ненин учун очурип ийдин?

— Јөп андый — деп, фонарьчы айтты. — Эзен-эзен.

— Бу кандый јўп болгон?

— Фонарьды очурин туратан јўп.

Анайып айдала, ол фонарьды катап ла кўйдўрди.

— Фонарьды эмди ойто не кўйдўрип ийдин?

— Јўп андый — деп, фонарьчи такып айтты.

— Чек онгдобой турум — деп, Кичинек каан-уул актуун айдынды.

— Онгдобойтон неме ѡюп — деп, фонарьчи каруузын јандырды. — Јўптий ле јўп. Эзен-эзен.

Анайда айдала, фонарьды база ла очурин ииди.

Онон чангмак кызыл арчуулла мандайынынг терин арчып тура, мынайда эрмектенди:

— Менинг ижим база кўч ле. Бир тушта мынынг тузазы бар болгон. Мен фонарьды таң атканда очурин, кўн ашканда кўйдўрип туратам. Тўште амырап алатаң эдим, тўнде уйуктап јадатан эдим.

— Онынг кийининде јўпти кубултып салган ба?

— Јўп кубулбаган, ол ло бойы арткан — деп, фонарьчи комудап айдынды. — Же чак деп неме шак ла онынг шылтузында эмей! Менинг планетам јылдынг сайын там ла там тынгыда айланар болды, јўп дезе ол ло аайынча ёскёртилбей жат.

— Эмдигенче андый ба? — деп, Кичинек каан-уул сурады.

— Эмдигенче андый. Планета бир минутка бир катап айланып келет, менде амыраар ёй чек ѡюп, кажы ла минуттын баъжында мен фонарьды кўйдўрип-очурин, очурин-кўйдўрип ле божобой турадым.

— Кандый солун! Айдарда, сенинг тўжинг бир ле минутка элес эдип калатан турбай!

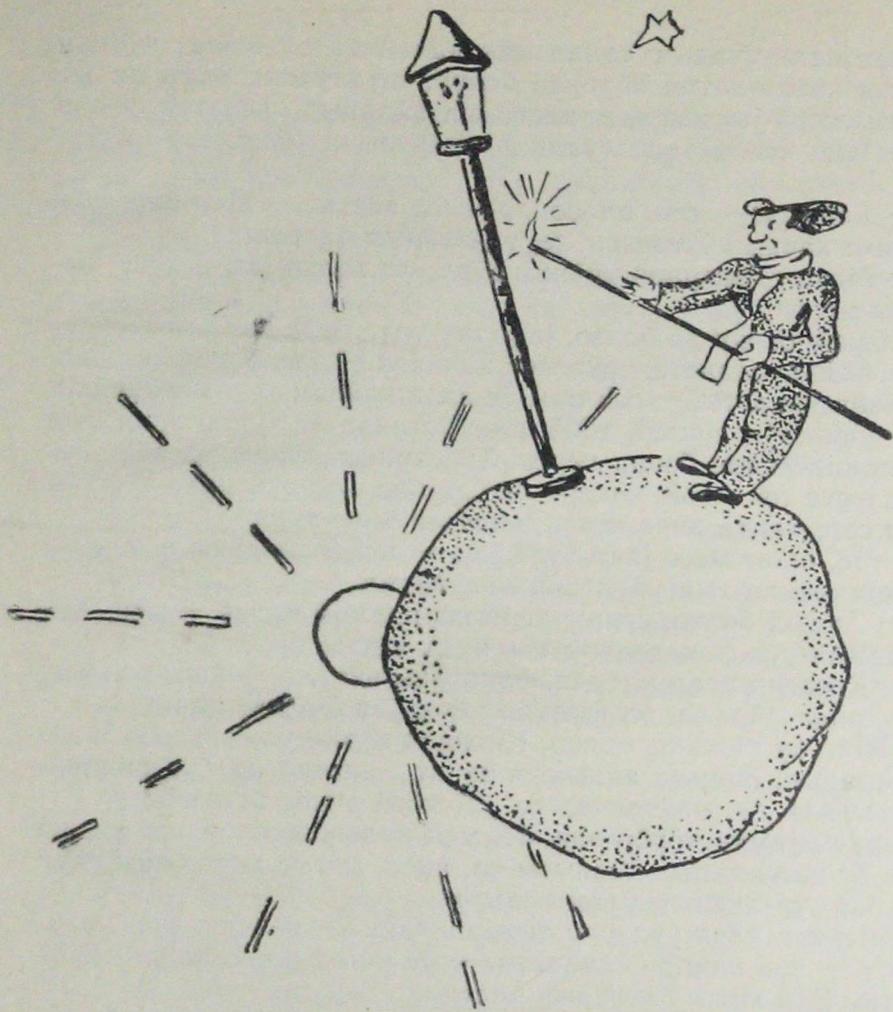
— Солун ла неме ѡюп — деп, фонарьчи чала тарынын айтты. — Бис экў эрмектежип турганыстан бери бир ай болуп калды.

— Бир ай дейзинг бе?

— Андый эмей база. Одус минут. Одус кўн. Эзен-эзен!

Анайып айдала, ол фонарьды катап ла кўйдўрди.

Кичинек каан-уул фонарьчыны аյыктап турды, бойынын сөзине быжу болгон учун ол кижи ого там ла там ѡарај берди.



Кичинек каан-уулдың санаазына качан да ол бойы күннинг ажыдын катап-катап көрөргө болуп, отургужын улам ла ичкери јылдыра-јылдыра, планетазын айланып келетен тужы кирди. Шак оның шылтузында најызына болужар күүни тутты.

— Бери ук — деп, ол фонарьчыга айтты. — Мен бир сүмө билерим: качан күүнзезен ле, тыштанып аларын...

— Менинг амыраар күүним сүре ле келип жат — деп, фонарьчы айтты.

Сөзине быжу да болзо, је јалку улус база бар эмей.

— Сенинг планетаң сүрекей кичинек — деп, Кичинек каан-уул сөзин улалтты, — сен оны ўч алтап айланып келгедийнг. Оның учун күн ашпай, тобёнгнинг ўстинде ле турар эдип сеге бир ле кирезинде базар керек. Тыштанып алайын дезен, сен јаныс јерге токтобой, ичкери бас ла бас... ол тужында түштин узуны сеге канча кире керек, анча ла кире турар...

— Је, онон меге јаан тұза јок — деп, фонарьчы айтты. — Мен ончозынан тың уйуктаарын сүүйдим.

— Андый болзо, сенинг керегинг коомой эмтирип — деп, Кичинек каан-уул фонарьчыга ичи ачып айтты.

— Керегим коомой — деп, фонарьчы айтты. — Жакшы болзын.

Анайда айдала, ол фонарин база ла очурип ииди.

«Шак бу кижины — деп, Кичинек каан-уул јолына көндүгип барадып, бойына айдынып турат, — шак ла бу кижины байагы каан да, мактанчак та, јоғажүй ачкөс астамчы да — бастыразы јаман көрөр эди. Је, мен бодозом, олордон сок ло јаныс бу кижи онғду. Мынызы ол, айса, јаныс акту бойы учун сананбай турганынан улам андый».

Кичинек каан-уул улу тынып: «Меге најы болотон кижи шак бу — деп ичинде сананган. — Је оның планетазы өткүре кичинек. Эки кижи баткадый эмес...»

Бу кайкамчылу планетага кайра тартылып калганының база бир шылтагы: анда күннинг ажыдын бир конокко бир мун төрт јүс төртөн катап көрүп алгадый болгонын Кичинек каан-уул акту бойына да айдарынан айап, акту бойынан каран түй-ка сананып бараткан.

Алтынчы планета бежинчизинен он катап јаан болгон. Мында калың-калың бичиктер бичип турган бир карган журтаган эмтири. Ол Кичинек каан-уулды көргөн лө тарый кыйгырды:

— Көрзөгөр дö! Јорукчы кижи једип келди!

Кичинек каан-уул тыныш алынайын деп столго јууктай отурды. Ол канча кире ѡол ётпöди деп айдар! Арыганы да ѡолду.

— Сен кайдан келдинг? — деп, карган онон сурады.

— Мындык калың бу не бичик? — деп, Кичинек каан-уул удурда сурады. — Бу јерде слер нени эдип отурган кижи?

— Мен географ эдим — деп, карган каруузын јандырды.

— Географ дегени нези?

— Географ дегени талайлар, суулар, городтор, туулар ла чөлдөр кайда турганын билеечи ўредёлү кижи.

— Сүреен солун эмтири! — деп, Кичинек каан-уул кайкады. — Јаан иш бүдүрип турган кижи эмтиреер!

Анайда айдала, ол географтың планетазын аյыктап көрди. Мындык кеен планетаны ол бу чагында көргөлөк болгон.

— Слердинг планетагар сүреен јарааш эмтири — деп, ол айтты. — Мында тенис бар ба?

— Онызын мен билбезим — деп, географ каруузын јандырды.

— О-о — деп, Кичинек каан-уул күүни сооп унчукты. — А туулар бар ба?

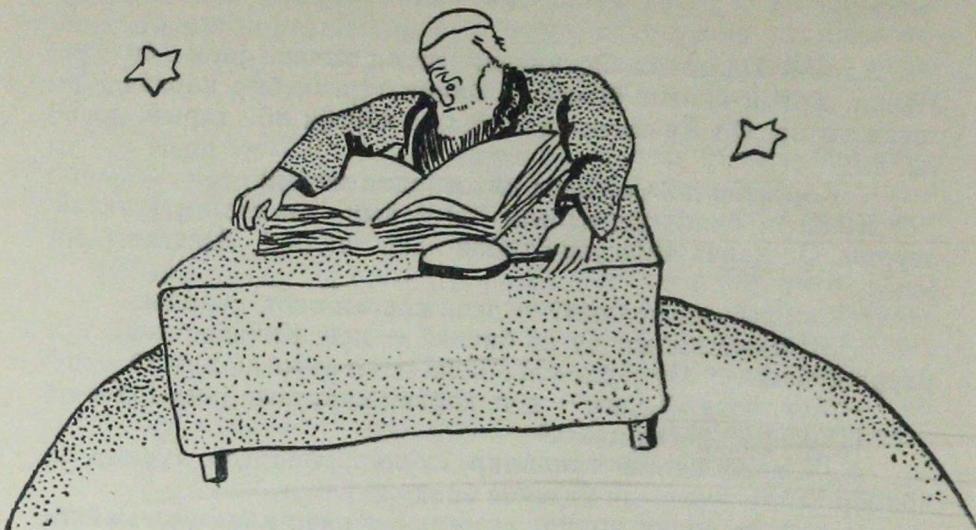
— Билбезим — деп, географ айдынды.

— А городтор, чөлдөр, суулар?

— Мен онызын база билбезим.

— Је слер географ инеер!

— Шак андый — деп, карган јöпсинди. — Мен географ, јорукчы эмезим. Јорукчылар югына мен чек кыйналып отурадым. Городтордың, суулардың, туулардың, тенгистердинг, тайлайлардың ла чөлдөрдинг тоозын географтар алатаң эмес. Географ — ижи коп кижи болор, оның соодонып јоруктап јүре-



тен чөлбөзи јок. Ол кабинединен чыкпайтаи. Је келген јорукчыларла ол туштажып, олордың айдып бергенин бичип алат. Качан олордың кажы бирёзи кандый бир солун неме куучындал берзе, географ оның чын-тögүнин билергө сурулап, јорукчы кей кижи бе, јок по деп јартына чыгып јат.

— Оны јартап алып кайдатан?

— Кайдатан дейзинг бе? Қанай эштеп јорукчы тögүн неме айдып ўрдүртип койзо, географияда бичилгени ончозы булгалып калар деп сен билип турунг ба? Качан јорукчы эмештенг ичинип турган болгожын, онызы база јаман.

— Ненинг учун јаман?

— Ненинг учун дезе, аракызак улустың көзи айрыланып јат. Андый аракызак неменинг сөзине бүдүнген географ бир тууның ордина эки туу турган деп темдектеп салар.

— Шак андый бир кишини мен көргөм. Оноң коомой јорукчы болор эди — деп, Кичинек каан-уул эске алынды.

— Болзо до болор. Андый тангмалар көп эмей. Је качан

јорукчы быжу ла топ кижи болуп чыкса, оның ачканын шинг-деп көргилеп жат.

— Канайда шингдегилеп жат? Көрөргө атасын жат па?

— Јок, кайданг. Аныып шингдейтени јаан качалаңду болов эмей. Јорукчы ачканы керелеп берзин деп некеп жадылар. Темдектезе, ол бир јаан тайга ачкан болды ба, оноң јаан-јаан таштар алып келзин.

Географ кенетийин санаа алынып, јүрексиреп чыкты:

— Сен бойың да јорукчы инен! Узак јерден келген! Тöрөл планетан керегинде айдып бер!

Анайда эрмектенип, географ калың бичигин ачып, карандашты учас алды. Јорукчылардың куучынын озо баштап карандашла бичийтен јаңгуду. Качан јорукчы бойының куучынын чын деп керелеп чыккан кийининде, јаныс ла ол тужында чернилала быжулат бичииргө жараар.

— Мен угуп турум, куучында — деп, географ айтты.

— Же мениң планетамда кижи ле тың сонуркап угатан не-ме јок — деп, Кичинек каан-уул кемзинип эрмектенди. — Андагы бар ңеме бастыразы кип-кичинек. Ўч вулкан бар. Экүзи бурлап жат, бирүзи туку качан оччүп калган. Же оччүп ле калган деп тың иженерге жарабас, кижи мында јоруктап јүрерде, анда не болуп калбас!

— Чын, не ле болордон маат јок — деп, географ јомёди.

— Ойndo менде бир чечек бар.

— Чечектерди бис темдектебейтенис — деп, географ чо-кумдады.

— Же нениң учун?! Олордонг жарапш жер ўстинде не дө јок ине!

— Не дезе, чечектер эфемерге келижип жат.

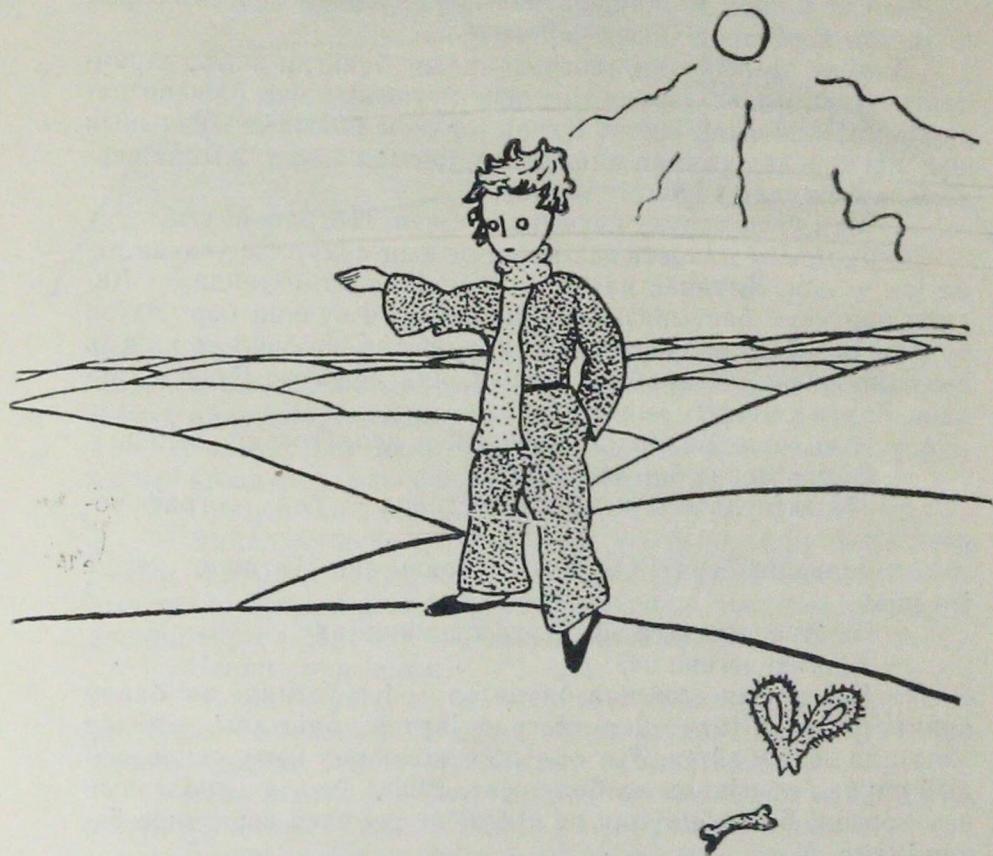
— Эфемер дегени не?

— География аайынча бичиктер — жер ўстинде эг баалу бичиктер болуп жат — деп, географ жартап баштады. — Олор качан да эскирбейтен. Туу ордынан көчкөнин кем уккан, андай учурал қаа-јаада ла болуп жат. Эмезе тенис соолгонын кем көргөн! Бис мөнкүүлик ле кубулбас немелер керегинде бичип жадыс.

— Је очүп калган вулкан катап ойгонып келер аргалу — деп, Кичинек каан-уул оның эрмегине јара киришти. — Је менинг билерге турғаным «эфемер» дегени не?

— Вулкан очкөни-очпöгөни биске, географтарга, керек јок — деп, географ айтты. — Биске учурлу неме: кыр. Ол ос-көрбөй јат.

— Је јартазаар: «эфемер» дегени не? — деп, Кичинек каан-



уул катап ла сурады. Ол андый јанду да: бир ле сурап алган немезин јартап албаганча, токтобос.

— Эфемер деп јаан удабай, јоголып калатан немелерди адап јат.

— Айдарда, менинг де чечегим удабай јоголып калат эмеш ле?

— Андый эмей аа.

«Менинг сүүнчим ле јаражайымның јүрүми кыска турбай — деп, Кичинек каан-уул ичинде кородоп айдынды, — ого ўзеери ондо төрт тегенегинен ёсқо коруланаар не де јок. Мен дезе оны таштап, јоруктай берген, ол анда, ээн планетада, сок јаңыскан!»

Шак бу тужында таштап барган чечегине оның ичи баштапкы ла катап ачып, чим эдип калды. Је ол ачузын јажырып, эр бойын тудунып:

— Мен эмди кажы алтайды көстөп атанайын, слер кандай јөп беререер? — деп географтаң сурады.

— Јер деп планетага бар — деп, географ айткан. — Оның жаман ады-чуузы чыкпаган эди.

Кичинек каан-уул јолына оноң ары көндүкти, је эмди оның ал-санаазы сок јаңыскан артып калган гүл-чечекте болгон.

XVI

Анайып, оның келген јетинчи планетазы Јер болгон.

Јер тегин андый планета эмес эмей! Анда јұс он бир каан (бого, ол тоодо, негрлердий база кирип јат), јети мун географ, тогус јұс мун јоғожёгө ачкөс астамчы, јети јарым миллион мактанчак, ўч јұс он бир миллион жамыркак бар эмтири — бастыразын бириктире чотоп, текши тоозын алгажын, эки миллиардка јуук јаан улус.

Јер канча кирелў јаан болгоны слерге ѡарт болзын деп мындык темдек эдейин: электричество табылгалактан озо ал-

ты континенттін бастыразында фонарьчылардың бүткүл черўзин — төрт жүс алтан еки мұнг беш жүс он бир кијини тударға келижетен.

Тууразынан көргөндө, бу сүрекей кайкамчылу билдиреден. Бу черўнінг кыймыгы торт ло балеттегидій бодолып, эң чокум ритмнінг аайыла башкарынып турған. Элден озо Жаны Зеландия ла Австралияның фонарьчылары чыгатан. Олор фонарьларын жарытқылап койоло, уйуктаарга жадатан. Олорды ээчий Қыдаттың фонарьчыларына сандыражатан öй жедетен. Бийелеп ийеле, олор көжөгө ажыра база жылыйып калар. Ойндо Россия ла Индияның фонарьчыларына иш башталатан. Ойндо Африка ла Европада фонарьлар күйе беретен. Онон Түштүк Америкада. Арт учында — Түндүк Америкада. Олор качан да жастыrbайтан, сценага кем де öйинен озо чыкпайтан. Мыны көрөргө чындалап та сүрекей солун ла кайкамчылу болгон деп чынын айдар керек.

Жаныс ла Түндүк ле Түштүк полюстарда сок жаныс фонарин күйдүретен еки фонарьчы коот ло жайым журтаган: олорго бойынын ижиле жылына жүк ле еки катаптантар уружарга келижип турған.

XVII

Коркушту тилгереги тудуп келгенде, кезикте эрик јокто кижи тögүнденип те ийген туарар. Шак анайып фонарьчылар керегинде куучындал жада, мен чындыктаң бир эмеш тууралай бергем. Бистинг планетаны жакшы билбайтен улус мыны угала, ол керегинде саң тескери билгилеп албазын деп чала чочып турум. Улустар Јер ўстинде сүрекей ле көп йер ээлебей жат. Оның еки миллиардка шыдар эл-јсны, жуунга чылап, жуулын келеле, жаныс жерге тұра бергежин, олор бастыразы жаба узуны-тууразы жирме милден ашпас жерге бада берер эди. Бүткүл кижиликти Тымык тенгистинг бир кичинек ле деген ортолыгына чого салып койор аргалу.

Мынайып айтсағар, жаан улус слерге бүтпези жарт. Олор

бойлорын көп лө јер ээлеп турганыс деп бодогылап жат. Олор бойлорына баобабтардың жаан ла улуркак көрүнетен болбайсын. Слер дезе олорло бу керегинде тың керчешпей, олорго чокум чот откүрип ийзин деп јөп берзегер, олор карын жарадып угар. Олорго цифра, тоо ло дегенин угарга керес, жакшызынып, торт ло жантыгынан жада берерге туратанын билбайтен бедеер. Же слер андый арифметикага кайран ёйди тегин коротпогор. Онон бир де тұза јок. А слер онызы јогынан да меге бүдүп жадыгар.

Учы түбинде Жерге келип, Кичинек каан-уул бир тынартынду немеге учурабай, аланг кайкады. Ол керек дезе жастырала, кандый бир өскө планетага азып-тозуп түштим әмеш деп те сананып калды. Же бу ёйдо жанындагы кумакта чала айсары өндү, тегерийте күрмелеле, жаткан неме кыймык этти.

— Жакшы ба — деп, Кичинек каан-уул бодоштыра эзендешти.

— Жакшы, жакшы ба — деп, удура жылан унчукты.

— Кажы планетага келип түшкен кижи мен?

— Жерге — деп, жылан айтты. — Африкага.

— Чын ла ба? А не, Жерде улус јок по?

— Бу чөл. Чолдо кем де журтабай жат. Же Жер бойы сүрекей жаан.

Кичинек каан-уул ташка отурып, көстөрин ѡрё көдүрип, тегерини айқтады.

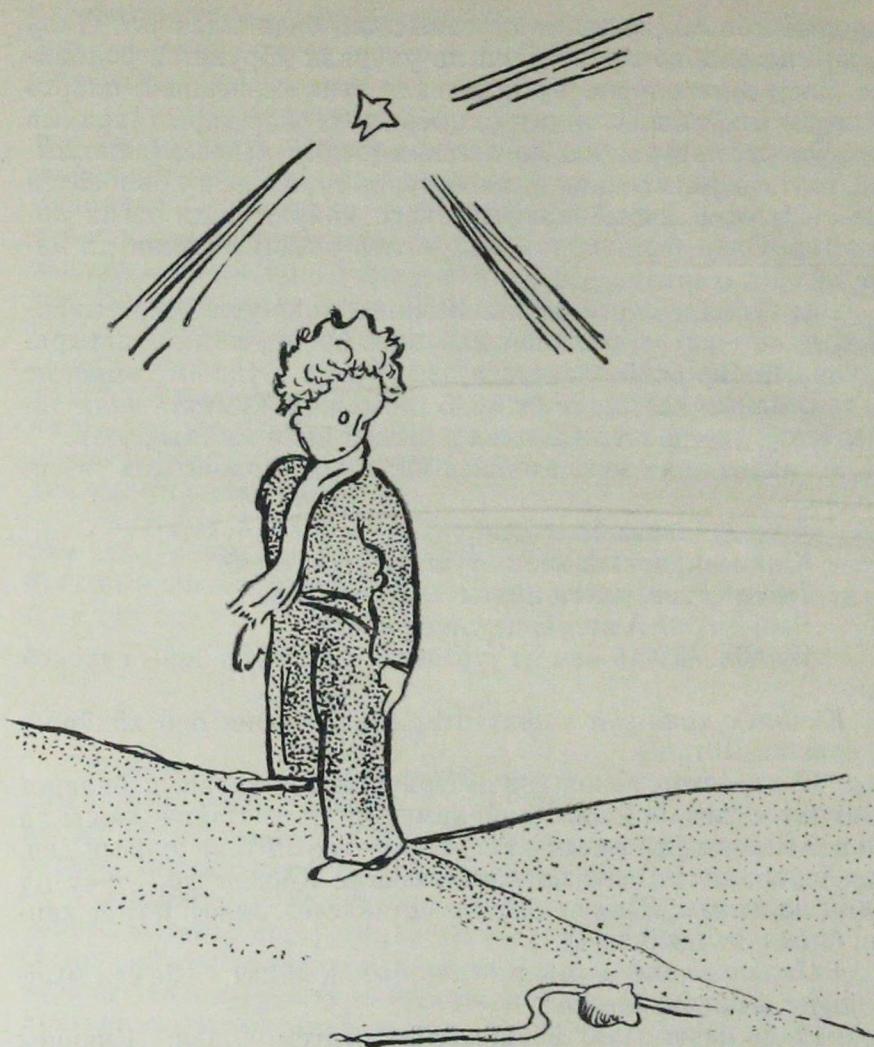
— Жылдыстар ненин учун суркуражып турганын билергесананғам — деп, ол санаарқап әрмектенди. — Байла, кажы ла кижи бойының жылдызын озолу-сонду таап тұрзын деп, олор жарық чачып мелтирежетен болор. Көрзөң дö, туку ол менинг планетам! Шак ла бистинг ўстибисте... Же ого жетире кандый бийик, кандый узак!

— Жараш планета әмтирип — деп, жылан айдат. — Же сен мында, жерде, нени әдейин деп?

— Мен чечегимле бөркөжөлө, келгем — деп, Кичинек каан-уул ағын-чегин айдып берди.

— А, андый керек турбай...

Экүлези кезек ёйғо қыныс этпей, тым боло бердилер.



— Ё улустар кайда не? — деп, Кичинек каан-уул анчамынча болбай туруп, чала јоксынып сурады. — Кандый да болзо, чөлдö база эрникчил ле эмтири...

— Улустар ортодо түнгей ле андый ок эрикчил — деп, јылан билееркеди.

Кичинек каан-уул оны лаптап аյыктап айтты:

— Сен база санг ла башка тынду. Сабардан јоон эмес...

— Андый да болзом, менде кааның сабарынаң артык ийде бар — деп, јылан јөпсинбей айткан.

Кичинек каан-уул күлүмзиренип ийди:

— Сенинг андый сүрекей күчинг неде? Бут-кол ѡок сенде.

Сенинг јоруктап та јўрер арган ѡок...

— Мен сени кандый да кереп јетирбес јерге јетиргедийим — деп, јылан айдала, Кичинек каан-уулдың јодозына алтын билек чилеп ороло берди.

— Менинг тийген кажы ла кижи, кандый да ады-чуузы чыккан күлүк болзын, бай ѡок, чыккан јерине кыйалта ѡок бурлып јадар јангду — деп, јылан эрмектенет. — Је сен ару, сен јылдыстаг келтген...

Кичинек каан-уул каруузын јандырбады.

— Сени күрүп, ичим ачыйт — деп, јылан куучынын улалтат ла. — Сен бу таштый кату Јерде чек уйан, сеге мында күч болор. Је планетанды таштап барган күнингди эске алышып, коркушту бууныгып, кунуга берзен, мен бир болужым јетирерим. Мен сени...

— Айтканынды онгдодым,jakшы онгдодым — деп, Кичинек каан-уул ого удура унчукты. — Је ненинг учун сен сүре ле чике айтпай јадын?

— Мен бастыра керектерди чын-чике бүдүрип јадым — деп, јылан айткан.

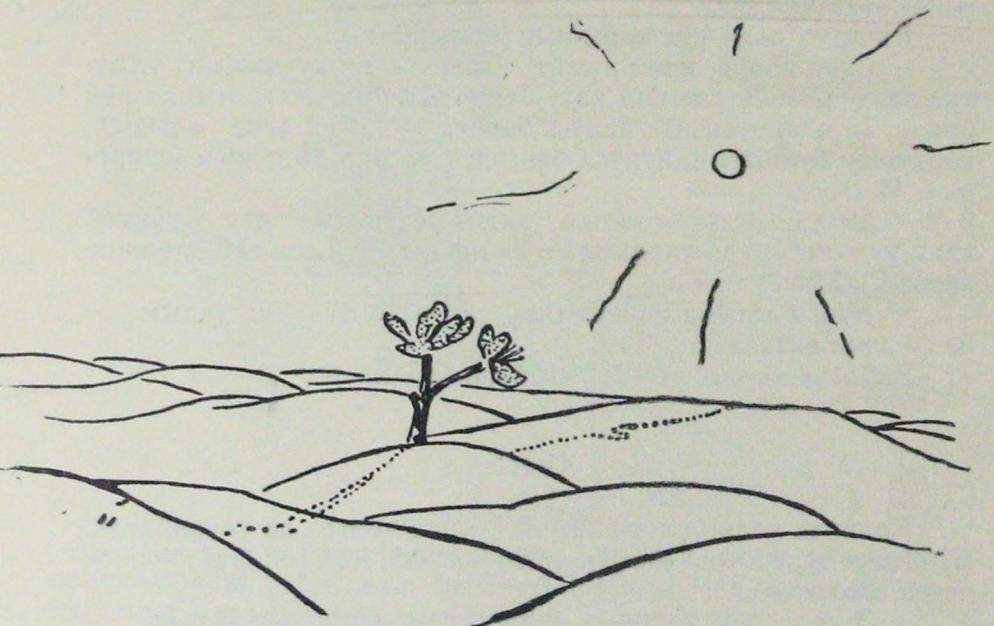
Экүлези кыңыс этпей, тым боло бердилер.

XVIII

Кичинек каан-уул ээн чөлди ёдүп, кемге де учурабаган. Бу юйдинг туркунына ого јүк ле ўч јелектүү, ёни ѡок бир кичинек чечек күрүнген...

— Эзен — деп, Кичинек каан-уул энччайип, ого айткан.

- Эзен — деп, чечек каруузын берди.
- Улустар кайда, билетен бе? — деп, Кичинек каан-уул жалакай сураган.
- Чечек качан да бир тушта оның жаңыла бүтүп барган краванды көргөн болгон.
- Улустар дейзинг бе? А, чын да дезен... Олор бастыразы ла алту эмезе жетүй болор керек. Олорды көргөнүмнен бери көп жылдар бүтүп калды. Же эмди ол улусты кайдан истеп, кайдан табарын кем де билбес. Олорды салкын айдал жүрген болор. Олордун тамыр-тазыл жогы откүре жаман болгодый.
- Жакшы болзын — деп, Кичинек каан-уул колын жаңыган.
- Жакшы жет — деп, чечек ээчий айтты.



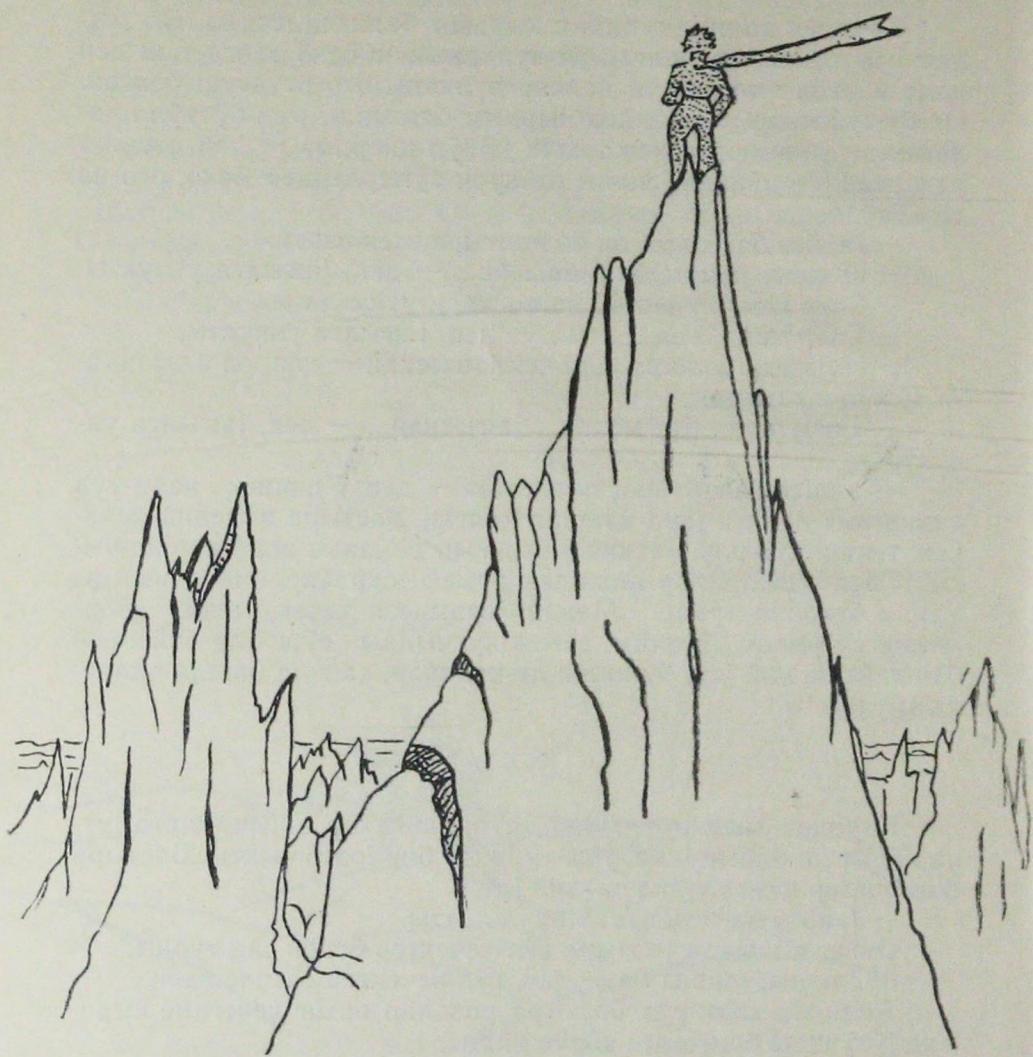
Кичинек каан-уул бийик кырдың бажына чыкты. Ол мынаг озо тизезинче болгон ўч вулканынан ёскö тайга-таш деп неме көргөн эмес. Очүп калган вулканы ого отургуш болгон. Ол бу тужында: «Бу бийик кырдың бажынан мен бўткўл планетаны ла оның улузын текши көрүп ийерим» — деп иженип сананган. Ё ийнедий чичке ле курч сўмерлерден ёскö, ого не дe көрўнбеди.

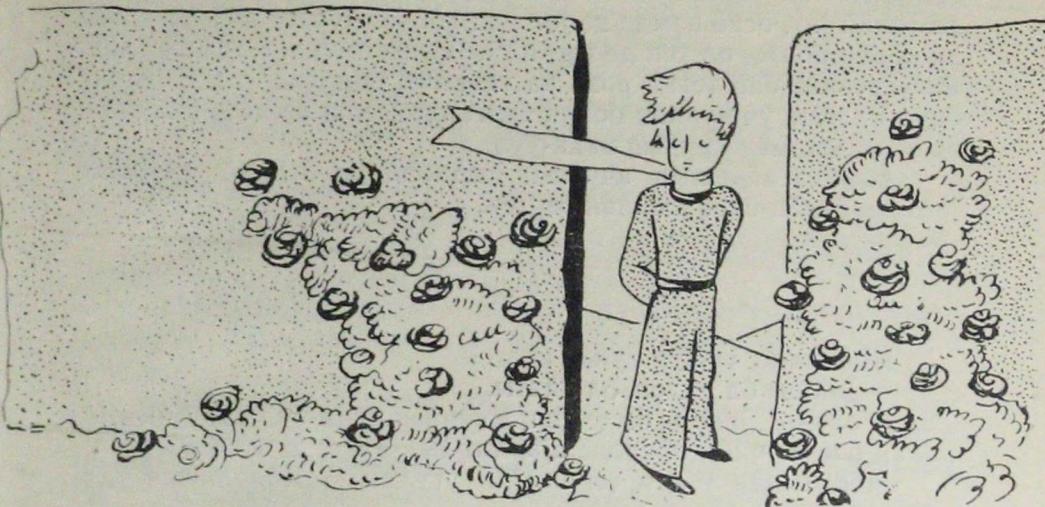
- Jakshy ba — деп, ол бодоштыра эзендешти.
- Jakshy, jakshy ba... ба... ба... — деп, janylga unchukty.
- Sler kem? — деп, Kichinek kaan-uuul suradı.
- Sler kem... kem... kem... — деп, janylga unchukty.
- Naýylar bololys, men chek janyskan — деп, ol al-sanaaga tójýüp kiygyrdis.
- Janyskan... janyskan... janyskan... — деп, janylga unchukty.

«Кандый сан башка планета!» — деп, Kichinek kaan-uuul сананган. — Усти жара какшап калган, бастыра ийнедий учалгак, текши күjurлу. Жаткан улузының санаазы чала кириш-чыгыш болгодый. Олор кижиден эрмек сурабас, айтканынды удура откөнип туарар... Менинг јеримдеги чечек, менинг кёоркийим ле janysc сүүнчим, эрмек-куучынды сүре ле бойы озо баштайтан эди, јок, бу кижи ле кайкаар, сан ла башка планета эмтири».

Кичинек каан-уул чўлди ёдўп, тайгалар ажып, карга-јутка алдырып барып јада, учы-тўбинде бир ѡолго чыкты. Бастыра бар ѡолдор дезе улуска экелип јат.

- Jakshy ba — деп, kaan-uuul aytty.
- Оның алдында толтыра гўл-чечектер ёскён сад турды.
- Jakshy, jakshy ba — деп, гўл-чечектер эзендешкен.
- Кичинек каан-уул бастыра розалар оның чечегине сырагай јўзүндеш болгонын көрүп ийди.





— Слер кем? — деп, Кичинек каан-уул кайкап сураган.
 — Бис гүл-чечектер — деп, гүл-чечектер каруун бердилер.
 — Андый ба — деп, Кичинек каан-уул јўк арайданг унчуккан.

Ол бу ёйдо бойына коркушту ырызы юк деп көрүнген. Яражай кёөркүйи ого јаантайын ла: «Орчылангның ўстинде мендий чечек юк» — деп айдып туратаны санаазына кирди. Эмди дезе јаныс ла бу бир садта ого тўп-тўнегай андый ок бенг мунг чечек туру!

«Мыны кёргён болзо, ол кандый тың ачынгай не! — деп, Кичинек каан-уул сананган. — Оос туттурып каткыга калбаска, кёөркүйек канайып, тыны ўзўлип бараткандый, јодўлденип, блёочи болуп ыраланар эди. А меге дезе онынг чёрчоқтотёгөнин угарга, јаан тымылу кишини чилеп, оны наайлу кичеерге келижер эди, онойтпогончо база болбос, не дезе мени оччоёр-ченеерле деп тура, ол чындал та блёйин деп табар...»

Онон ол мынайда база сананган: «Бойымды ак-јарыкта

сок јаңыс бир чечектин әэзи мен деп, андый чечек Ѻскö кайда да ёспой јат, Ѻскö кемде де јок деп кёбрöп јүрген эмтиrim, эмди кöröp болзо, ол тепле тегин гүл-чечек эмтирир. Қармай алайын дегеним, бир тегин роза ла тиземче, бирүзи туку качан ёчўп калган, ўч вулкан болуп турганда... мен мының кийининде не кижи, мен кандый каан-уул...»

Анаида айдынып, ачузына чыдабай, ол ёлёнгö кёнкёрөјадала, ѿксёп-ѡксёп ыйлай берген.

XXI

Шак ла бу тушта Тўлкў келген.

— Йакшы ба — деп, ол айтты.

— Йакшы, йакшы ба — деп, Кичинек каан-уул каруузын јалакай берди, ононг эбиреде аյыктанды, је кем де кörүнбеди.

Мен мында — деп, ол ок ўн угулды. — Яблонянын алдында...

— Сен кем? — деп, Кичинек каан-уул сурады. — Кандый кеберкек эдин!



- Мен Түлкү — деп, Түлкү айтты.
— Мениле кожно ойнозон — деп, Кичинек каан-уул сураган айас айдынды. — Эригип турганым коркуш...
— Кожо ойноор аргам јок — деп, Түлкү мойноды. — Мени колго ўредип койгон эмес, мен јерлик тынду.
— Је андый болзо, меге тарынба — деп, Кичинек каан-уул айтты.

Онон анча-мынча сананып, сурады:

- «Колго ўредер» дегени не?
— Сен бу јердин эмес эмтириин — деп, Түлкү сезип ийди. — Мында сен нени бедреп, истеп јўрген болотон?

— Улус бедреп јадым — деп, Кичинек каан-уул каруузын жандырып, Түлкүден катап ла сурады: — «Колго ўредер» дегени не?

— Улустарда мылтык бар, олор аңдагылап јўредилер. Мынызы ёткўре јаман! Анайда ок олор такаа-куштар тудуп азырап јат. Мынызы ёткўре јакшы. Олордунг ёскё јакшызы јок эмей. А сен база такаа бедреп јўрўн бе?

— Јок — деп, Кичинек каан-уул айтты. — Најылар бедреп јўрўм. Је «колго ўредер» дегени не, сен айдатаң ба, јок по?

— Бу кажы чакта ундылып калган јаң болор — деп, Түлкү жартады. — Ол ичине киргенид тудуп, бойына ўредип алар дегени.

— Бойына ўредип алар дедин бе?

— Шак андый — деп, Түлкү айтты. — Эм ўстине сен меге тўмен балдардан бир де башкан јок, кичинек уулчактый кўрўнединг. Онын учун меге керектў эмезинг. Мен де сеге керектў эмес. Мен дезе сеге тўмен тўлкўлердий ок тўлкў деп кўрўнедим. Је качан сен мени колго ўредип алзанг, бис экў бой-бойыска керектў болуп каларыс. Бой-бойыска ўренижип, јоксынжып туарыс. Сен меге бу јер ўстинде энг ле кару ла кўргён јаңызым болорынг. Мен де сеге бу јер ўстинде база кўргён јаңызын болорым...

— Мен ондоп баштадым — деп, Кичинек каан-уул терен сананып айдынган. — Бир гўл-чечек болгон... ол мени, байла, база ўредип алган болор...

— Аңдый да болордон маат јок — деп, Түлкү јöпсинди. —
Јер ўстинде не болбой јат deer!

— Бу јер ўстинде болгон неме эмес — деп, Кичинек каан-
уул айда салды.

Түлкү алан кайкап калды.

— Оскö планетада ба?

— Эйе.

— А ол планетада анчылар бар ба?

— Јок.

— Кандый солун! А такаалар бар ба?

— Јок.

— Телекейи текши неме ак-јарыкта јок эмей! — деп, Түл-
кү улу тынды.

Эмеш унчукпай отурала, байагы куучынына катап бу-
рылды:

— Менинг јүрген јүрүмим эрикчелдү ле неме. Мен такаалар кетейдим, улус дезе мени кетегилеп јат. Бастыра такаалар бир түнгей, улус база бир түнгей. Эриги ле јоктынг јүрүмин јүрүм. Је сен мени бойынга ѿредип алзан, менинг јүрүмим күн тийгендий јарый түжер эди. Мунг улустынг базыданаг сенинг басканынгды мен аңылап, танып турар эдим. Тегин анайда, улустынг базыдын уккан ла тарый, мен сурт эдип качып, ичегеним түбине јажына бередим. Је сенинг базыдынг меге музакадый болор, бастыра ѿзёк-буурыма јайылар, мен сүүнип, сенинг уткып, удура чыга мантап келер эдим. Туку анаар кёрзёнг дö! Туку анда, јаландарда, быжып јаткан буудайды сен кёрüp турунг ба? Мен аш јибейтем. Меге мажактар керек јок. Ашту јаландар мени јилбиркетпей јат, олорды кёрüp, мен санаага алдыртпайдым. Онызы кунукчыл! Је сенинг чачынг алтындый. Мени ѿредип алган тужында, кайкамчылу боло берер эди! Алтын буудайды сеге түнгелеп кёрüp, сүре ле сенин эске алынып јўрер эдим. Буудайдын эзинге араай энгилип шылыраган табыжын мен јакшызынып угар эдим...

Мынайда айдынып божойло, Түлкү унчукпай, Кичинек каан-уулга узак кёрüp отурды. Анча-мынча болбой:

— Мени ўредип алзанг, је бе! — деп, ол јайнаган чылап отурган.

— Мойнобос то эдим — деп, Кичинек каан-уул ого каруузын јандырган, — је менде ёй сүрекей ас. Меге најылар таап, көп-көп неме билип алар керек.

— Кижи јаныс ла ўредип алган немени јакшы билип алар аргалу — деп, Түлкү айтты. — Је улуска эмди не-немени јакшы билерге бош ёй болбой јат. Олор ончо ло немени магазиннен эдүлүү садып алат. Је најы-нокёрлөр садып турган магазиндер кайда да јок ине, онынг учун улус эмди најы деп немени билбей барган, нак боловын ундынып, бой-бойына кылангджакып, наңыгып, там ары барып јат. А сен најылу болойын дезең, мени бойынга ўредип ал!

— Ўредип аларга нени эдер керек! — деп, Кичинек каан-уул сурады.

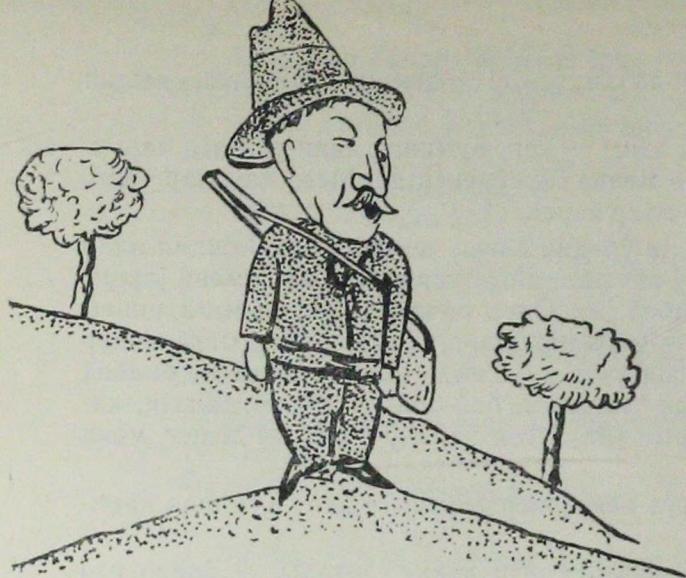
— Бачымдабас керек — деп, Түлкү јартады. — Элденг озо сен туку анда, эмеш ырада, ёлонггө отурып ал — шак анайда сакып отур. Мен сеге көс кырыла көрүп салып отурагын, сен дезе оозынг ачпай, шык ла эткен отур, эрмек айтпа. Сөстөр бой-бойын билижерине јаныс ла чаптыгын јетирип јат. Онон сен күн ле сайын эмештөн јууктай отурып башта...

Эртезинде Кичинек каан-уул байагы јерге база ла келди.

— Жаантайын бир ёйдö келип турзанг торт — деп, Түлкү јөптöди. — Сен, темдектезе, тöрт часта келип турзанг, мен бир час озолодо сүүнип, кёкип чыгарым. Туштажар ёй јууктаган сайын мен там ла энчиклөй баарым. Јөптöшкөн час једе берзе, јүргегим систап, чочып баштаарым. Сакылтанын сызын, ырыстынг баазын шак анайда билип јат! А качан озолу-сонду келип турзанг, мен јүргегимди эртеледен кажы часка белетеерин билбей турарым... Жаңжыккан ээжини буспас керек.

— Жаңжыккан ээжи дегени не? — деп, Кичинек каан-уул сурады.

— Бу база туку качан ундылып калган неме — деп, Түлкү ого јартап берди. — Онын шылтузында бир күн ѡскölöринен,



бир час — артканда-
рынаң башка, ағылу
деп бодолып, темдек-
телип турган болуп
јат. Темдек эдип алза,
менинг анчыларымда
мындый әэжи бар:
олор кажы ла четверг
сайын деремненик
қыстарыла бийе са-
лып јат. Меге бу чет-
верг күн кандый мака-
лузын айтпа! Бу күн-
де меге коот ло јайым,
коркор неме јок. Мен
соодонып, бир де јал-
танбай ўзүмдү садка

јетире барып келедим. Је, качан анчылар келишкен ле күнде
бийелеген болзо, меге бастыра күндер јаныс аай билдирип,
кажы ла алтамда анчыныг оғынаң јалтанып, мен амьраар-
тыштанар дегенин билбес эдим.

Онойып Кичинек каан-уул Түлкүни бойына ўредип алды.
Је айрылыжар ёй келди.

— Сен бойынг бурулу — деп, Кичинек каан-уул айткан. —
Мен сенинг јүргегиңди сыйстадып баар күүним јок болгон, сен
бойынг «ўредип ле ал, ўредип ле ал» деп турган јокпон...

— Андый эмей аа — деп, Түлкү айтты.

— Іе сен жарт ла ыйлаар эмейинг, ыйлаарын!

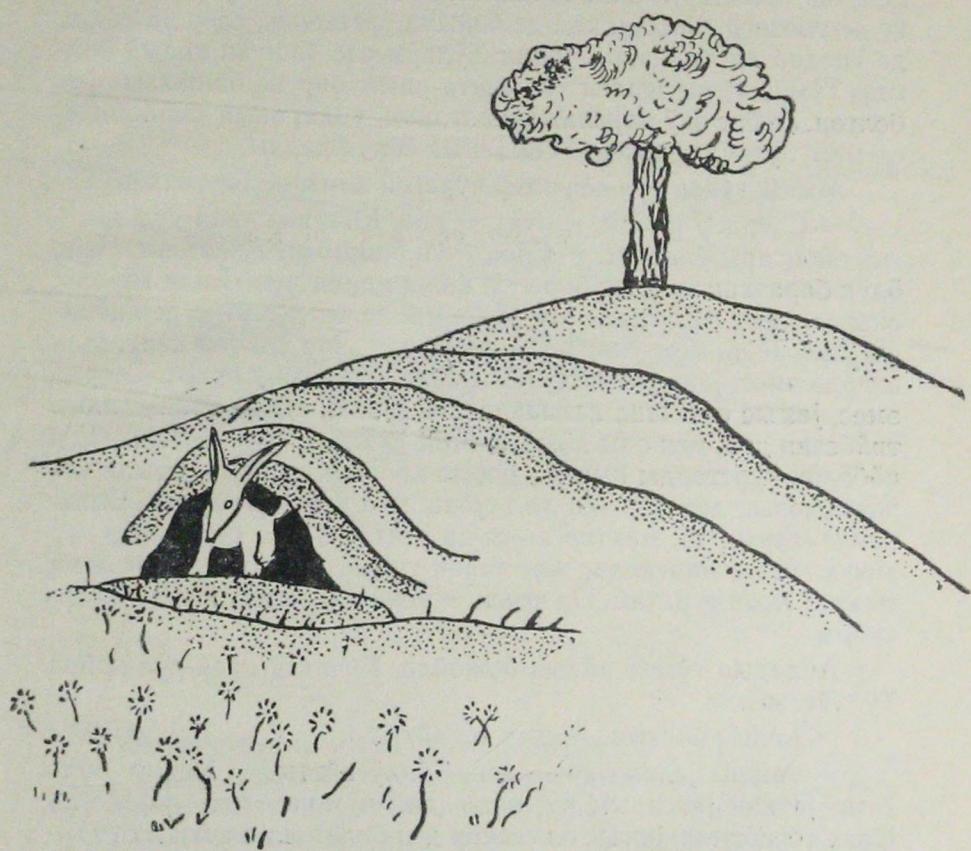
— Андый эмей аа.

— Айдарда, сеге менинг јаманым јеткен турбай.

— Јок — деп, Түлкү јөпсинбей бажын јайкады, — сенинг
јаманынг јетпеген. Меге јакшы. Сенинг барынг јакшы. Алтын
буудай керегинде нени айткан эдим, санаанга кирет пе.

Ол унчукпай барды. Оноң мынайда кошты:

— Барып гүл-чечектерди база катап көрүп кел. Олорды
көрөлө, сенинг чечегинг ак-јарыкта сок јаныс эмтирип деп, сен би-



лип аларынг. Оноң мениле јакшылажарга келзен, мен сеге бир жајыт айдып берерим. Ол менинг сеге берген сый-белегим болор.

Кичинек каан-уул гүл-чечектерди көрүп аларга барды.

— Слерлер менинг чечегиме кичинек те түнгей эмезеер — деп, ол чечектерге аланзыбай айткан. — Слерлер эм ўстүне не де эмезеер. Слерди кем де бойына ўреткелек, слер де кемди де ўредип албаганаар. Менинг Түлкүм озо баштап андый болгон. Түмен-түлкүлдерден ол тушта оның бир де башказы јок болгон. Је бис экү најылажып алганыс, эмди, оның кийининде, ол меге бүткүл телекейде сок јаныс болуп калды.

Мыны уккан гүл-чечектер сүрекей кемзине бергендер.

— Слерлер јараш, је куру — деп, Кичинек каан-уул эрмегин онон ары улалтат. — Слер учунölörgö күүнзебезинг. Чын, ѡдүп бараткан кандый бир туш кижи менинг чечегимди көрлө, оны слерден ле артыгы јок, чечектий ле чечек эмтири деп айда-ры жарт. Је ол меге слерден ончогордонг јаба чик јок кару. Мен слерди эмес, јаныс оны күнүнг сайын сугарган эмейим. Слерди эмес, јаныс оны шил какпакла мен јапкан эдим. Эзин-салкын тийбезин деп, мен оны көжөглөгөн јогым ба. Ол чечегим учун көбөлөк-курттарды кырып, јўк ле көбөлөк чыксын, оныла ко-жо ойнозын деп бир-эки ле куртты мен тирү артыргам. Оның комудаганын да, мактанганын да угатан эдим, керек дезе ол унчукпай да барганда, мен каран-туйук, кулагым серт эдип тындаланып туратам. Ол чечек — менинг чечегим. Менинг көбр-кийим.

Айдарын түгезе айдып божойло, Кичинек каан-уул кайра Түлкүге келди.

— Јакшы болзын... — деп, ол айтты.

— Јакшы једип бар — деп, Түлкү айтты. — Менинг сеге ачып јаткан јажыдым бу, ондо јаан чүм-чам јок: јаныс ла јүрек көспөкчил, јаныс ол сескир деп билип ал, качан да унды-бай јүр. Эн јаанын, эн учурлузын көскө лө көрүп албазынг.

Ундып койбоско Кичинек каан-уул Түлкүни ээчий катап айтты:



— Эн учурлузын кёслөй көрүп албазынг.

— Сенинг чечегин сеге кару, оның шылтагы: сен ого бастыра бойынды беринип койгонынан улам.

Ундып койбоско Кичинек каан-уул Түлкүни ээчий катап айтты.

— Бастыра бойымды беринип койгонынан улам...

— Улус бу чындыкты база ундып койгон — деп, Түлкү айт-

ты, — је сен ундыба: кемдерди ўредип алзан, олордың басты-
разы учун сен эр-јажына каруулу деп билип јүр. Сен чечегин
учун каруулу.

Ундып койбоско кичинек каан-уул Тўлкўни әэчий катап
айтты:

— Мен чечегим учун каруулу.

XXII

— Јакшы ба — деп, Кичинек каан-уул эзендешкен.

— Јакшы,jakшы ба — деп, темир јолчы каруузын јандырган.

— Сен мында нени эдип јадын? — деп, Кичинек каан-уул сурады.

— Пассажирлерди аңылап јадым — деп, темир јолчы каруузын јандырды. — Бир уула мун кижиден поездтерге отургузып, эки башка аткарып јадым: бирүзин — он јаны јаар, экинчизин — сол јаны јаар.

Анайып эрмектежип турганча, јарык көзноңтөрин јалтырадып, күзүреген түрген поезд ёдо конордо, темир јолчынын бутказы селендеп калды.

— Бу неге мендеп, ўкүстеп бараткан улус — деп, Кичинек каан-уул кайкады. — Олор нени јылыйтып койоло, бедреп јүрген болотон?

— Онызын машинист бойы да билбес — деп, темир јолчы кимиренди.

Онойып эрмектежип турганча, јарык отторын јалтырадып, күзүреген база бир түрген поезд темир јолчынын бутказын селенгедип ёдо берди.

— Байагылары бурылып келеткен бе? — деп, Кичинек каан-уул кайкап сурады.

— Йок, булар ёскö — деп, темир јолчы каруузын јандырды. — Бу удура келеткен поезд.

— Азый јаткан јер јаман болгон учун саң тескери бараткан улус па бу?

— Бис јок јерде ўзе јакшы — деп, темир ѡолчы кимиренди.
Онойып эрмектежип турганча, күзүреп, јалтырап ўчинчи
түрген поезд ёдö конды.

— Булар байагы баштап ёткөндөрине једер деп амадап
бараткан ба? — деп, Кичинек каан-уул сурады.

— Олор неге де амадабай јат — деп, темир ѡолчы унчукты.
— Олор вагондордо уйуктап јат, эмезе отурып, оозын јаан-
јаан ачып, эстегилеп барадар јаңду улус. Јаңыс балдар тум-
чуктарыла көзнöккө түртүлгилеп сонуркаган көргилейт.

— Јаңыс ла балдар нени бедреп јүргенин билип јат — деп,
Кичинек каан-уул ајарулу унчукты. — Олор ал-санаазын ѿн
бөстөнгө эткен наадайга беринип, сүреен карузып, качан оны-
зын колынаң айрып алгажын, ыйлашкылап турар...

— Ырызы андый — деп, темир ѡолчы кимиренди.

XXIII

— Јакшы ба — деп, Кичинек каан-уул эзендешкен.

— Јакшы, јакшы ба — деп, садучы каруузын јандырган.
Ол кижиининг сузузынын кандыrap пилюлялар садын тур-



тан эмтири. Бир андый пилюляны ажырып ийзен — бир неделе суузбай јүреринг.

— Буларды слер неге болуп садып турганаар? — деп, Кичинек каан-уул сурады.

— Олор көп ёй чеберлеп жат — деп, садучы каруузын јандырды. — Билеечи специалист улустың чоды аайынча, бу пилюлялардың шылтузында бир неделеде бежен ўч минут чеберлеп алар аргалу.

— Бу бежен ўч минутка нени эдетен?

— Нени күүнзеееринг.

«Менде бежен ўч минут бош ёй болгон болзо — деп, Кичинек каан-уул сананды, — мен көп опсыркабай, тоңмок сууга барып келер эдим...».

XXIV

Мен аварияга учураганымнан бери бир неделе Ѻдүп калды, пилюля садып отурган кижи керегинде угуп тура, калганчы уурт сууны ичип ийген эмтиirim.

— Чындал та — деп, мен Кичинек каан-уулга айттым, — бу сенинг айдып турган куучыныңды угарга сүреен жилбүлү, је мен эмдиге самоледымды јазап алгалак эдим, менде бир де тамчы суу артпады, оның учун тоңмок сууга барып келетен арга табылган болзо, мен де база бойымды јаан ырысту деп боодор эдим.

— Менинг најылашкан Түлкү...

— Экем, меге эмди Түлкү керегинде угарга бош јок деп билзен!

— Неге?

— Не дезе, каным кадып ёлötöним учун...

Суу јогынан шыразы ла ёлüm ортодо кандый колбу бар болгонын ол сеспеди ошкош, оның учун меге јöпсинбей, мышай да айткан:

— Ёлötöн дö туш болзо, најынг бары јакшы. Сананарга јенил. Түлкүле најылашканыма мэн сүрекей сүүнип јүрбей...

«Ол мени кандый јеткер сакып алганын чек сеспей жат. Же ол бойы торт ло суузаш дегенин бу жажында көргөн эмес, кайдан билzin. Ого күн чогы ла болзо, алдырбас эмей...»

Мен мыны чыгара айтпай, ичимде ле сананып калдым. Же Кичинек каан-уул мен jaар лаптап көрүп, мынайда айдынды:

— Мен де суузап турум... тур, барып кутук суу бедреп табалык.

Учы-кыйузы јок чөлдөң бодоп, көргөн кёсқө салдырып, сууалгыш бедрейтен дегени кандый сөс болотон деп колымла жанып ийдим. Же андый да болзо, бис суу бедреерге бардыс.

Жол узун болгон. Унчугышпай бис база узак ла барганыс. Удабай бозом кирип, тенгериде јылдыстар чыгып баштады. Суузаганымнаң бажым эмештен айланып, көзим караңгүйлап, јылдыстарды түжимде көрүп турганымдый јүк арайдан бараттым. Кичинек каан-уулдың айтканы улам ла сагыжыма кирип, учында энчикпей сурадым:

— Айдарда, сен де суузайтан турбайын?

Же ол каруузын жандырады. Ол тегине ле:

— Суу јүрекке де керек эмей — деп айтты.

Оның ол не учурлу айтканын ондобогон до болзом, унчукпадым. Такып сурулап-шылазан да, онон база сөс чыкпазын мен билип тургам.

Ол арыды. Кумакка отурды. Мен жанына отура түштим. Саат-маат кынгыс этпей отурдыс. Ойндо ол мынайда айтты:

— Јылдыстар сүрекей јарашиб, не дезе анда кайда да бир чечек өзүп жат, јылдыстар оның жаркынын бойына алнып, суркуражып турганы ол... Же ол мынан кёсқө көрүнбес чечек...

— Ондый эмей аа — деп айдында толкуланып жаткан кумакты аյкытап, оскө айдар сөс таппадым.

— Чөл дö јарашиб... — деп, Кичинек каан-уул кожуп айтты.

Чын айткан. Чөл меге жаантайын жарап туратан. Кумакту төндө отуарын. Эш-неме көрүнбес. Же андый да болзо тымыкта не де жаркындалып турар. Ол не болгонын мен сананып чат таппайтам...

— Билеринг бе, чөлдин жаражы неде? — деп, ол айтты. — Кайда да оның бир жеринде сучактар жажынгылап жат...

Мен кайкап, серт эткем, кенетийин кумактан јаркындалып чыгып турган кайкамчылу јарыктың јажыдын эмди јаны ла сескем! Качан да, кичинек-кичинек бала тужымда, мен бир эски турада јаткан эдим. Ол турада јажырып койгон алтын-мөнүн јўёжё бар деп айдыжатан. Ол јўёжё анайда ла табылбай артып калган; айса болзо, оны кем де бедреп таппаган, эмезе оны јазап бедреген де кижи ѡок болгон. Је шак онын ла шылтузында ол тура илбизин-тармага тартыргандай туратан эди, а неге дезен, ол бойынын јўрегинде чындан та кандый да јажытты сугуп алала, улуска ачар күүни ѡок болгон.

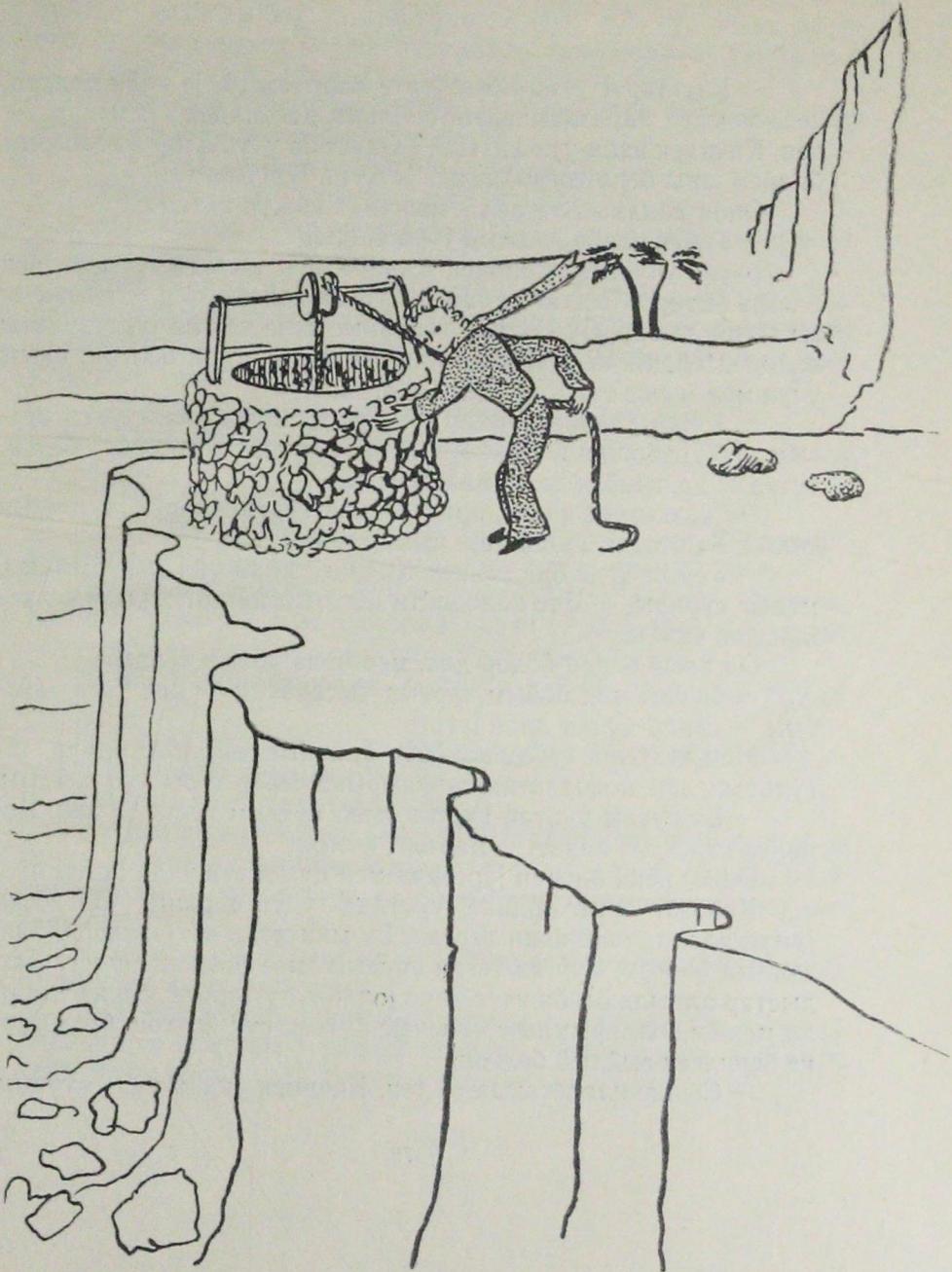
— Чын — дедим. — Тура болзын ол, јылдыс эмезе чол дў болзын ол, чындан та айтса, энг ле јараш неме — кўскö кўрүнбейтени.

— Тўлку најымнынг айтканыла учы-учында јўпсингенинге мен сўрекей сўйнип турум — деп, Кичинек каан-уул унчукты.

Ононг ол уйуктай берерде, мен оны чеп-чек колымга кўдўрип алып, ичкери бастым. Менинг јўрегим тынг согулып турган. Меге колымда бек эмес, оодылчанг јўёжони чебер аппараткамдай бодолгон. Бистинг јер ўстинде мынанг оодылчанг неме ѡоктый бодолгон. Айдынг јарыгында онын куп-куу мангдайын, јабык кирбиктерин ле эзинге элбиреген алтын-торко чачын аյыктап барада, мен бойыма бу ончозы јўк тышты ла кабыги деп ичимде айдынгам. Энг учурлузы — кўскö кўрүнбейтени бо-луп јат...

Онын чала ачык эриндери уйку аразында кўлўмзиредини ийерде, мен бойыма мынайда база айдындым: «Бу уйуктап јаткан Кичинек каан-уул бойынынг чечегин качан да ундыбай јат, ол чечегине јаантайын чындык, ол чечек јаантайын онынг јўрегинде, керек дезе уйуктап та јатканда, чечектин кебери онынг ичинде јарыткыш кептў јалбырап, оны бойына имдеп, тартып турганы анчадала кўрўмилў... Анайда сананып, ол кўскö кўрўп турганынан чик ѡок сыныгу ла эрке болгонын мен ондогом. Јарыткыштарды чеберлеер керек: эзин салкыннын экпини олорды очуре согуп та ийерден маат ѡок...

Анайып мен бараткам — а таң алдында кенетийин кутук сууга јеттим.



— Улустар түрген поездтерге кире конуп, је нени бедреп, неге мендеп бараткандарын бойлоры да билбей јадылар — деп, Кичинек каан-уул айтты. — Оның да учун олор ач-амырын билбей, ары-бери согуландап, ўстүгип јүргүлейт...

Оноң сананып отурала, мынайда кожуп айткан:
— Темей сарбандашып турбай олор...

Биске учураган колодец Сахарадагы колодецтерден чек башка эмтири. Мындағы туштап турган колодецтер — кумактагы тегин ле оро. Бу бистинг тапканыс дезе чек ле јурттардагы колодецтердий. Је јуугында кандый да јург јок болгон, оның учун мен мыны тұжимде деп бодогом.

— Кижи кайкаар эмтири — деп, Кичинек каан-уулга айттым, — саң башка неме, көрзөң дö, мында бастыразы белен: тутказы да, көнöги де, армакчызы да...

Ол каткырып ийеле, армакчызын тартып көрүп, тутказын толгоп баштады. Тутка дезе чыкырай берди.

— Угуп турунг ба? — деп, Кичинек каан-уул тындаланып, мененг сурады. — Бис колодецти ойгозып ийгенис, эмди ол көжондоп чыкты...

Ол арый берер болор деп, мен чала чочып турдым.

— Сууны мен бойым тартып чыгаратам — деп ого айттым, — сенинг күчин арай жетпес.

Мен толтыра суулу көнöкти араайын чыгарып алала, төгүлбезин деп, колодецтин таш кырына чебер тургузып койдым.

— Бу сууны ууртап-ууртап ичер күйүним келет — деп, Кичинек каан-уул айдат. — Берзенг, ичейин!

Оның нени бедреп јүргенин мен бу ла тужунда билдим!

Көнöкти оның эрдине јууктада тудуп бердим. Ол көзин жумуп алала, ичип-ичип турган. Бу минуттар эң жаркынду јыргалдый болгон. Суу да тегин суудый эмес болгон. Бу суу јылдыстар алдыла откөн узун-узун ѡлдоғ, тутканың чыкыртынан ла менинг колдорымның күчинен бүткен суу болгон. Ол јүрекке берилген сыйдый болгон.

— Сенинг планетаңда — деп, Кичинек каан-уул куучын-

дайт, — улустар бир садтың ичинде беш мунг гүл-чечек ѡскүрет, же... эң керектүй бедреп турганын таап болбой јадылар...

Таап болбой јадылар — деп, мен ѡпсиндим.

— Же олор бедреп турганын сок јаңыс бир чечектен, бир уурт суудан таап алар аргалу ине...

— Андый эмей аа — деп, мен ѡпсиндим.

Кичинек каан-уул база катап мынайда айткан:

— Же көстөр — сокор. Јүрекке, јаңыс ла јүрекке салдырып, бедреер керек.

Мен суудаң ичтим. Серий түштим. Тынарга јенил. Таң алдында кумак мөттий алтын онгдү боло берет. Ононг улам мен бойымды там ўстине ырысты деп бодоп турдым. Кунугып, мен кайдатан эдим?..

Кичинек каан-уул јаныма катап отура түшти:

— Сеге айткан сости тударга керек — деп јалакай ўниле: унчукты.

— Кандый сости?

— Ол бир менинг куражыма нокто эдип беретен болгонынды ундып койдың ба?.. Мен ол чечек учун каруулу инем.

Карманымнан бойымның јуруктарымды чыгара тарттым, Кичинек каан-уул дезе олорды аյкынап көрөлө, жаза каткырды.

— Сенинг баобабтарынг капустага түгей эмтири...

А мен баобабтарымла наайлу көбрөп-оморкоп турган болгом деер!

— Сенинг түлкүңгүнинг кулактары дезе торт уйдың мүүстериңдий! Узунын кандый дейзин!

Ол база ла тала каткыра берди.

— Сен, најы, чындык эмес. Тоң ёткүре кату эмтириң. Мен качан да, ичи ле тыштын јураган јутпа јыланнан башка, база нени де јурап көрбөгөнимди билбейтен эмезинг, не каткырып турун?

— Же, кем јок — деп, ол мени токунадып айтты. — Балдар ол до јогынан ондоор эмей.

Мен, чындал та, эмештөн токунап, ого бүдүп, куражына кийдиретен ноктоны јурап ла бердим. Јуругымды Кичинек каан-уулга берип јада, јүрегим нени де сезип, шильт этти.

— Сен нени де сананып-шүүп алган болгодыйынг, меге дезе айтпай, жажырып турунг...

Же ол каруузын бербэди.

— Билеринг бе — деп, ол айткан, — эртэн, слердинг Јерге келип түшкенимнен бери туй бир жыл болор...

Эмеш унчукпай отурала, мынайда айтты:

— Менинг келип түшкен јер мынан чек ыраак јокто...

Анайда айдала, кызара берди.

Менинг көксиме та ненинг де учун, кудай билер оны, база ла уур боло берди, је мен јаан айабай, ононг сурадым ла:

— Айдарда, бир неделе мынан озо, бис экү танышкан күн, сен бу ээн, кижи јуртынан мун миль ыраак јerde сок жыскан тегиндү эмес јүрген турбайын? Сен ол тушта келип түшкен јерине ойто бурылдын ба?

Кичинек каан-уул мыны угуп, там тыңыда кызарып чыккан.

Мен дезе чала тидинип-тидинбей база ла сурадым:

— Байла, бир жыл толгонынаг улам сен бурылар деп сандынг ошкош?

Ол база ла кызара берди. Менинг сурактарымныг бирүзи-не де ол кынгыс эдип каруу бербеген, је качан кызарганда, онызы «эйе» дегени, андый эмес беди?

— Меге коркушту — деп, мен улу тынып, сости баштап ла јадарымда, ол менинг эрмегимди ўзе согуп ийди:

— Ишке кирер ёйинг једип келт. Машинага бар. Мен сени мында сакырым. Эртэн энгиргери кел...

Же менинг санаам токунабайт. Байагы Түлкү санаама кирди. Качан бойынды ўретиртип алзанг, кийининде ыйлаарга да келижер.

XXVI

Колодецтенг ыраак јокто јебрен таш шибеенинг арткан-калганы бар эмтири. Эртезинде энгирде мен ижимди бүдүрүп койоло, байагы јерге једип јууктап келеделе, ыраагынан көр-

зём, Кичинек каан-уул стөнениң кырында будын салактадып алган отуры. Бу ок ёйдо меге оның ўни угулды.

— Сен ундып койгон бо? — деп, ол сурады. — Јок, ол мында эмес болгон.

Ого кем де каруузын берип турган ошкош, не дезе, Кичинек каан-уул јөпсінбей, мынайда айтканын угуп калдым:

— Онызы ондый ла, туй ла бир јыл мынаң озо, шак бу киреде болгон, је жаңыс башка јерде...

Мен базыдымды түргендедип ийдим. Је шибеениң жаңында меге кем де көрүнбеди, угулбады. Анча-мынча болбой туруп, Кичинек каан-уул катап ла кемге де каруузын берет:

— Ондый эмей а. Сен мениң изимди кумактан таап ала-рынг. Табала, сакы. Бүгүн түнде мен ол јерге келерим.

Стенеге жетире јирме ле метр кирези арткан, је мениң көзиме эмдиге ле неме илиніп көрүнгелек.

Эмеш унчукпай турала, Кичинек каан-уул сурады:

— Сениң короның күчтү бе? Мени узак кыйнабазынг ба?

Мен тұра түшкем, јүргегим чым әдип калган, је мен эмдиге ле нени де онғдолок болғом.

— Эмди бар — деп, Кичинек каан-уул айдат. — Мен төмөн секирип түжейин деп.

Бу ла тужында мен төмөн көрөлө, селт әдип, чочыганыма саң ёрө секирип калғам! Стенениң жаңында Кичинек каан-уулга бажын көдүрип алган сары жыланак түрүлеле, жаткан әмтири. Андый жыландардың короны кижини јарым ла минуттын бажында өлтүрип салатан әди. Карманымда колмылтыкты ѡқтап сыймалап, жыланга тап эттим, је ол мениң табыжымды уukkan ла тарый, юғолып-шиғип бараткан суучак чылап, кумакка араайын угулар-угулбас шылырап, чала темирдин шыңғыртына түней табыш чыгарып, мендебей жылып барала, таштардың ортозына жажынып кире берди.

Кичинек каан-уулды ла аргадап түжүрип алайын деп стенеге сырангай ла ёйинде жеде конгом. Ол күп-куу болуп калган әмтири.

— Кайдагы жаман ырага сен таптырттың, балам! — деп,

мен кыйгырып ийдим. — Јыландарла ненинг учун эрмектежип жадын?

Мен оның мойынан түжүрбейтен алтын арчуулын чечтим. Чыткыдын суулап, јыжып, суу ичирдим. Је суректар берерге тидинип болбодым. Ол меге лаптап көрүп турала, тап эдип, мойынмандын кучактап алды. Оның жүргеги окко алдырган күштүй чарчалып согулып турганы меге чокум угулып турды.

— Машинаңынгүй ўрелген жерин таап жазап алганың меге сүйүнчилү — деп, ол айткан. — Эмди сенинг жаңып баар арган бар...

— Сен оны кайдан билеринг?!

Чек чоқодип койгон самоледымды бүгүн кенетийин жазап алгам деп, оны сүйүндирерге ле келеткен болгом ине! Ол бу керегинде билер деп мен сакыбагам, кайкаганым коркушту болды.

Же ол каруузын база ла бербей, жаңыс мынайда айткан:

— Мен де бүгүн айылма бурылып жанарам.

Ол менинг жүргегимди тың-тың сыйтадып, каркычалду мынайда кошты:

— Же менинг јолым сенийинен чик јок узун да... чик јок уур да.

Бу ончозы кандый да саң башка болгон. Мен нени де аайлабай тургам. Мен оны, кичинегеш бабыйды чылап, бек кучактап турдым, је андый да болзо, ол колымнан чупчылып, тамы жаар түжүп, ырап бараткандый, кармай алып тудар, токтодып алар аргам јок немедий деп иле бодолгон...

Ол кайдаар да ырада санааркап калган узак көрүп турды.

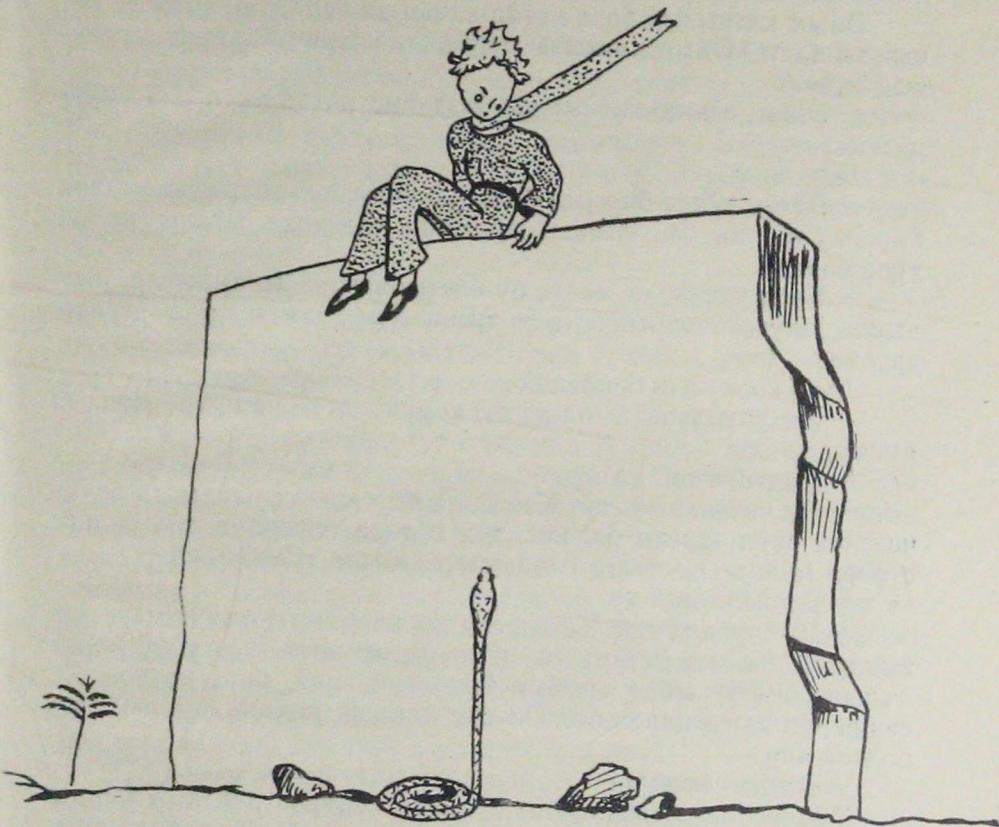
— Менде сенинг куражынг артар. Курашка берген кайырчагынг база артар. База ноктон...

Ол кунукчылду күлүмзириенип ийген.

Мен узак сакыгам. Ол санаазын алышып, ондонып келеткендий меге көрүнген.

— Сен санаан ычкынып, тың коркыган, балам, эмди алдырбас.

Чындал та, канайып коркыбайтан эди! Же ол мыны угала, араайын каткырынып:



— Бүгүн энгирде меге оноң до коркымчылу болор... — деп айткан.

Жүргегим дезе, жеткер башталарын белгелеген чилеп, ачуны сезип, чым этти.

Оның каткызын база катап качан да укпайтан эмежим бе, чын эмеш пе? Оның каткызы меге чөлдöги шоркырууш суучактый кару.

— Экем, сенинг каткынды база бир катап угуп алар күүним келет.

Же ол айтты:

— Бүгүн түнде бир јыл болор. Менинг јылдызыым эмди шак бир јыл мынаң озо түшкен јеримнинг чип-чике ўстине келип турга берер...

— Бери уксанг да, экем, бу бастыразы — јыланың да, јылдысلا ѡолугышатаның да — тегине ле јаман түш дезенг, чын ба?

Же ол каруузын бербеди.

— Эң учурлузы — ол көскö кörүнбейтен неме... — деп, ол айткан.

— Андый эмей аа.

— Бу чечекке түңгей. Кайды да бир ыраак јылдыста ёскён чечекти сүўп турган болzon, түн ортодо тенгерини аյктаарга сүреен јакши. Бастыра јылдыстар јайла түшкендий.

— Андый эмей аа.

— Бу сууга түңгей. Качан сен суу ичерингде, ол суу меге музыгадый болгон, је жарт ла, тутка ла армакчының чойё кожоның шылтузында онойып бодолгон эмей, база не деп. Ол сенинг санаанга кирет пе? Ол суу кандый јакши, кандый тату болгон эди.

— Андый эмей аа.

Түнде сен јылдыстарды аյктаап туарынг. Менинг јылдызым дезе тонг ёткүре оогош, оны сеге мен көргүзип болбозым. Онызы бир јанынаң јакши. Ол сеге камык јылдыстың бирүзиндий ле болор, сен оны аңылабазынг. Ол тужында сен јылдыстар айктаарга сүўп баштаарынг. Олор ончозы сеге најылар болуп калар. Ого ўзеери сенде менинг бир белегим артар.

Анайда айдала, ол каткырып ийди.

— Ах, экемди сени, экемди, сениң каткынды угарга мен тың сүйдим!

— Шак бу сыйым болзын... Ол суудый болор...

— Қанайып?

— Қажы ла кижиде бойының јылдызы бар. Қезиктерине — јоруктап јўргендерге — олор ѡол көргүзет. Оскёлёрине олор тегин ле одычактардан бир де башказы јок деп бодолор. Ученыйларга олор бодойтон бодолгодый неме. Акчага кёнкёрб јығылып јўрген немеге олор алтындый көрүнер. Је бу айдылган улустың ончолорына јылдыстар тил јок. Сенийи дезе чек башка јылдыстар болор...

— Қанайып?

— Тўнде сен тенгери дёён кёрбинг, сеге бастыра јылдыстың каткызы угулар, олордың ортозында мен јуртап јаткан, мениң каткырып јўрген јылдыс база болор. Сениң јылдыстарынг каткырып турган јылдыстар болор!

Анайда айдып, ол омок каткырып турган.

— Качан токуназан (учы-учында тўнгай ле токунаар эмейинг), качан да мени билгенинг сўйнеринг. Сен качан да болзо мениң најым болорынг. Мениле кожо омок-омок каткырып, ойноп алар кўйнинг келер. Қажы бирде сен кўзнётганди шак мынайда кайра ачып ийеле, јакшызынып турар эмейинг... Онон тенгерини аյқтап, сўйнчилў каткырып турганынды көргён најыларынг чат кайкап, эш-неме ондобой тургажын, сен олорго мынайда айдарынг: «Эйе, эйе, мен јылдыстарды көрўп, јаантайын каткырып туратан кижи эдим!» Олор мыны угуп, сени, байла, ёйўлген-эштеген болор бо деп сананар. Эмди билдинг бе, мен сеге кандый ачу-корон јетирерге јадым...

Ол катап ла токтодынып болбой каткырина берди.

— Сеге тен јылдыстар эмес, та нени-нени сыйлагамдый болор. Торт ло ал-камық каткычы-оыйнчы, шынгырууш ўнду кўзўнгилер ошкош...

Ол катап ла каткыра берди. Онон ойто бир де ойын-кокур јогынан мынайда айткан:

— Билеринг бе... бўгўн тўнде... келбезен торт.

— Мен сени јаныскандыра артырбазым.

— Сеге мен кыйналып турғамдый... керек дезе, өлүп жаткан чылап көрүнерим. Жаантайын анайда болуп жат. Келбе, керек жок. Тегине ичинг ачырып, кородоорынг.

— Мен сени јаныскандыра артырбазым.

Же ол та неге де санааркап турган.

— Мениң айдып турғаным... байагы јыланнан улам база. Канай-эштеп ол сени чагып ийзе... Јыландар чугулчы ине. Кемди-кемди олор, карын, маказырап чагар.

— Мен сени јаныскандыра артырбазым.

Ол кенетийин токунай түшти:

Түнде ол турала, канайып јүре бергенин мен көрбөй калтырым. Ол бир шылыштада эдер эмес, чек-чек базып јоголып каларда, кижи кайдан сезетен эди. Качан мен ого тынастаган жаба жедеримде, ол бек сананып, бачымдал бараткан эмтири.

— А-а, бу сен турунг не... — деп, ол јўк ле айтты.

Ол мени колтуктап алды. Же оны та не де эмештен чочыдып турганы билдириет.

— Мениле кожо темей барып јадынг. Сеге мени көрөргө ачу болор. Сеге мен өлүп бараткамдый көрүнерим, је онызы чын эмес...

Мен унчукпайдым ла.

— Билеринг бе... ол коркушту узак. Мениң сёök-тайагым откүре уур. Оны мен көдүрип апарар аргам жок.

Мен унчукпайдым ла.

— Же бу — эскирген чел-кабыкты суурып, таштаган кептү. Онынг учун мында санааркайтан не де жок...

Мен унчукпайдым ла.

Ол чыдашпай, чала очуре базыла берди ошкош. Же ол мени мекелеп койорго база бир ченешти:

— Билеринг бе, бу сүрекей кайкамчылу болор! Мен де јылдыстарга көрүп турарым. Онон улам шак ончо јылдыстар чыкыраган эски колодецтер чилеп меге сүрекей кару ла јуук билдириер. Кажы ла јылдыс мени сүүнип сугарар эди...

Мен унчукпайдым ла.

— Кандый кайкамчылу болорын сананып көрзөнг дö! Сен-

де беш миллион күзүнги, менде дезе беш јүс миллион тоңмок суу болор...

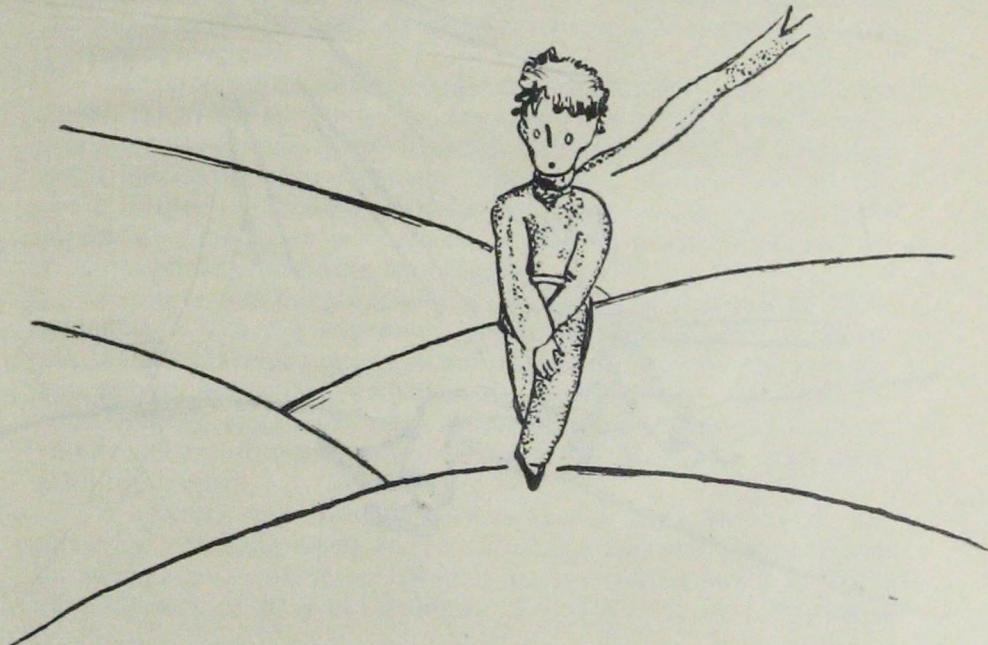
Мынайда айдып божогон сонғында, ол унчукпай барды, не дезе чыдажып болбой, ол бойы да ыйлай берген...

Анча-мынча болбой туруп, бис, байла, жедер жерге једип келгенис пе, кандый, ол мынайда айткан:

— Је, бис једип келдис .Сен мында тур, эмди мен бойым бир алтам эдейин.

Же ол тидинип болбой, кумакка отура түшти, канайтса да, ого база коркымчылу боло берген эмей, онон ол тыныш алынып, айткан:

— Билеринг бе, не... менинг чечегим... мен ол учун каруулу. Ол коркушту аргазы јок көөркийек сүрекей бүдүңкей эмей! База онынг јўк ле јўдек төрт тегенеги бар, је онызыла көөркүй жеткерден база канайып коруланар ол...

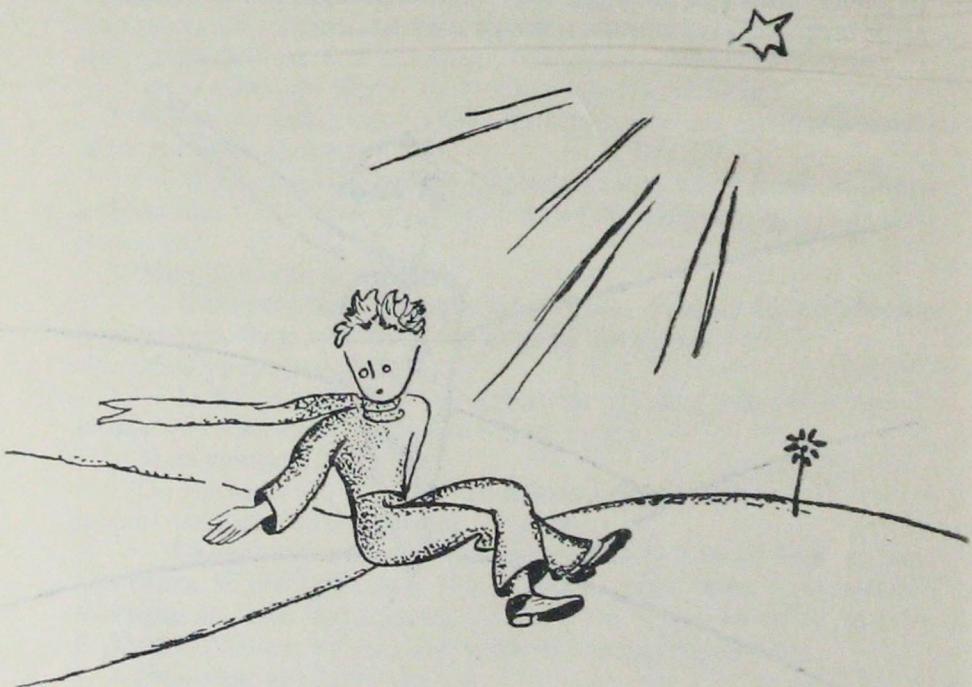


Буттарым ненинг де учун тырлажып, талыш турган, жүретін чарчалып, тараптап жүреле, мен кумакка күч этире отура түштим. Ол ёрөңдөйип айткан:

— Же... барғаным бу...

Бир минут кире отурада, туруп, ичкери жүк ле бир алтам этти. А мен курула бергемдій, кыймық та әдип болбодым.

Бут алдынан сары жалкын жалт әдип, чойилип калды ошкош. Бир ле кезекке ол кыймығы жок тұра түшти. Қыйғырбады да. Оноң чала кыйынынан, ағаш жығылған чылап, араайын барайп түшкен. Табыш чыгарбады, кумак бастыра табышты жок әдип очүре базып, жаап салатан ине.



Оноң бери алты јыл өтти... Же бу учурал керегинде мен эмдигенче ле кемгө де айтпагам.

Эзен-амыр бурылып келгенимди көрүлө, нöкөрлөрим меге сүрекей сүүнишкен. Жүргөм сүре ле сыстап, санааркап та жүрзэм, менен не болгон дөп сураганда, мен олорго эш-неме сестирбей туратам:

— Бу тегин удурум неме чолдо тынг јобогонынан улам...

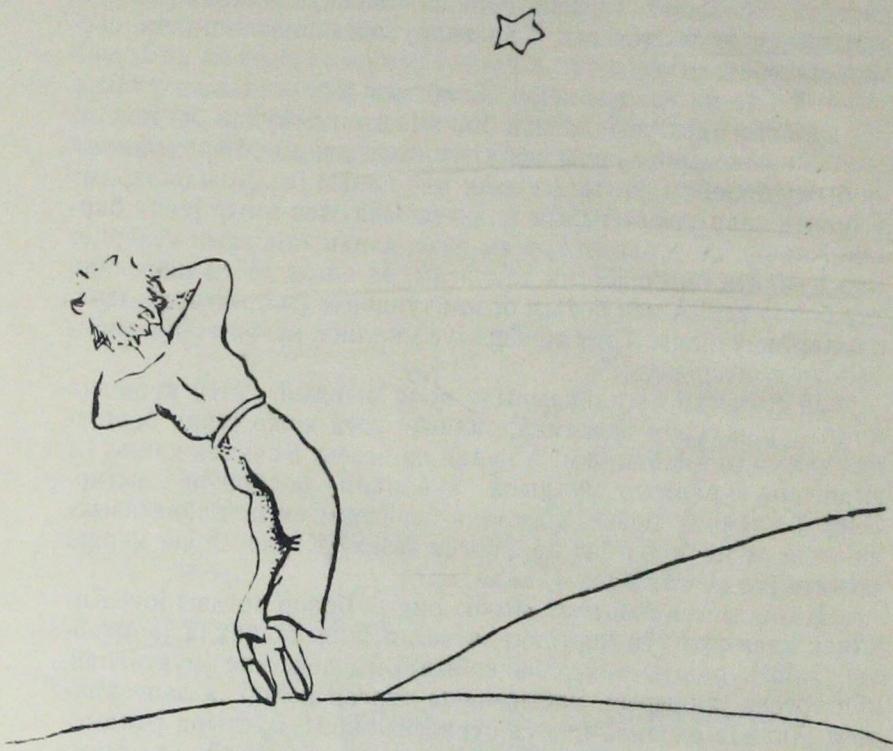
Же бара-бара учында мен бир эмештөг токунай бергем.

...Же кёксимнинг сызы чек жазылганы јок ло. Мен бир немени быжу билерим, жантас ол мени токунадып жат. Мен билерим: Кичинек каан-уул бойының планетазына эзен-амыр једип барган. Анаидә не сананып турғам дезе, качан танг адип келерде, мен кумакта оның сөбигин таппагам. Же оның сөбиги канчыйан уур болор деп! А мен бойым бозом түндерде жылдыстарды тынчдалаарга сүйдим. Торт ло беш жүс миллион күзүнгилер шыныражып тургандый...

Же сыранай ла кайкамчылу неме мындый. Мен курашка нокто журап турар тужымда, салдыргазын кожо журап берете-нин чек ундып койтырым! А кудай ла дезенг, Кичинек каан-уул эмди оны кураштың мурдына кийдирип болбойтон эмтири. Оноң бойымнан бойым мынайда сурадым: оның планетазында эмди ле не болуп жат не, көргөн кижи? Керде-марда кураш чечекти жип салган болзо, канайдар?

Кезикте мен бойымса: «Jo-ок, ондый болор аргазы јок! Кичинек каан-уул түн киргендө, чечегин шил какпакла јаантайын жаап, курашты ноктолоп койып, оны чечегине жууктатпай, күн эртеде жандырып, кабырып ла турган болор...» деп айдадым. Анаидә сананзам, меге сүрекей јакшы. Бастыра жылдыстар араайын шыныражып, мениле кожо сүүнчилүү каткырыжып тургандый.

А кезикте мен бойымса: «Кижи бирде алаа да болуп жалат... Ол тужында не-не болуп калардан айабас! Канай эштеп ол энгирде шил какпакты јабарын ундып койгон эмезе куражыг түнде божонып чыккан болбозын...» — деп айдадым. Мынайда

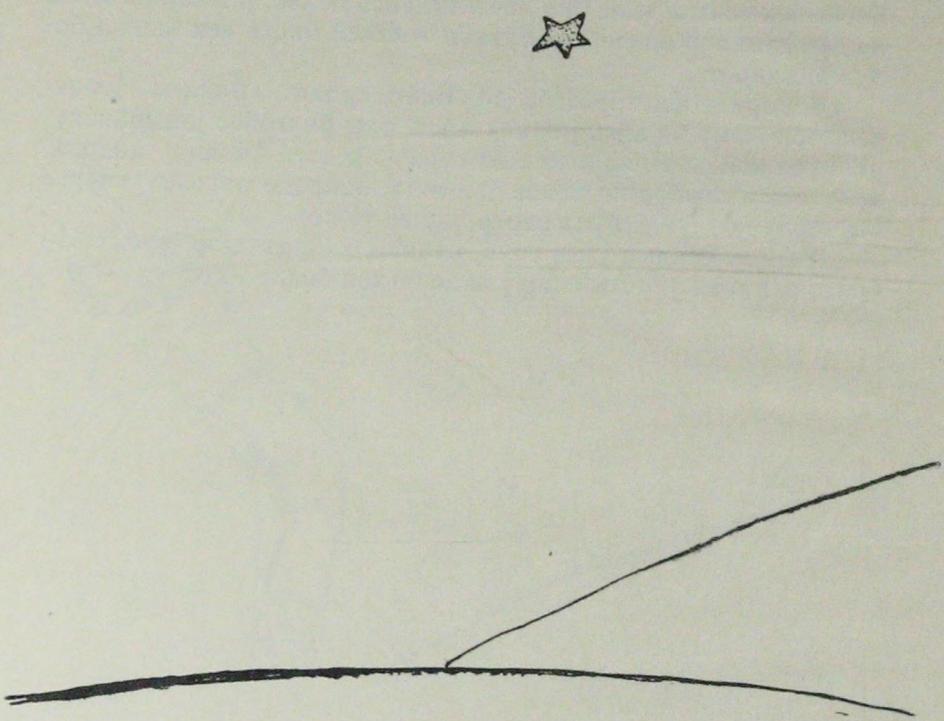


сананзам, чек токтоныкпай барадым. Бастыра јылдыстар мыны угуп, ыйлажып тургандый.

Бу ончозы кайкамчылу да, жажытту да. Кичинек каан-уулды мен чилеп ок айдары јок сүй берген слерге де бу ончозы, андый ла сүрекей кереги јок эмес: кайда да, орчыланғын бир толугында бис качан да, качан да көрбөгөн бир кичинек кураш биске чек таныш эмес бир чечекти, айса болзо, жип салды эмеш пе деп сананар болзобыс, бүткүл телекей биске чек башка болуп билдирет...

Тенгери дёйн көрзөгөр дö. Бсыгардан: «Байагы гүл-чек эзен-амыр не айса јок не? Айса, оны болгобос јанынан кураш жип койды эмеш пе?» деп суразаар да. Анаїда айдала, аյыктанып көрөрдинг кажы јанында, эбиреде ончозы слерге чек башка болуп кубула берер, жарый түжер...

Мында кандый јаан учур, кандый кайкамчылу жажыт бар болгонын јаан улустын бирёзи де он доп болор эмес!



Бу, менинг санаамла болзо, телекейде сүрекей јараш ла сүрекей эрикчил јер. Ээн чөлдинг бу јери мының алдында да страницада јуралган, је слерjakшы көрүп алзын деп, мен оны катап јурадым. Кичинек каан-уул Јердинг ўстинде баштап ла мында болгон, оның кийининде јоголо берген.

Слер качан бирде Африкага, ээн чөлгө келгедий болзоор, бу јерди кыйалтазы јогынан танып ийерге, ајарып көригер. Слерге мынайда ѡдёргө келишкедий болзо, сурап турум, мендебегер, бу јылдыстың алдында эмеш турыгар. Слерге алтын чачту кичинек уулчак базып келип, тың каткырып, слердин сурагаарга кандый да каруу бербезе, слер, јартын айдып турум, ол кем болгонын билип ийер болбойоор. Ол тушта — слерди сүреен сурап турум! — менинг санааркап турганымды токунадарга ундыбагар, ол ойто келген деп, меге капшай бичигер.

Антуан де Сент-Экзюпери

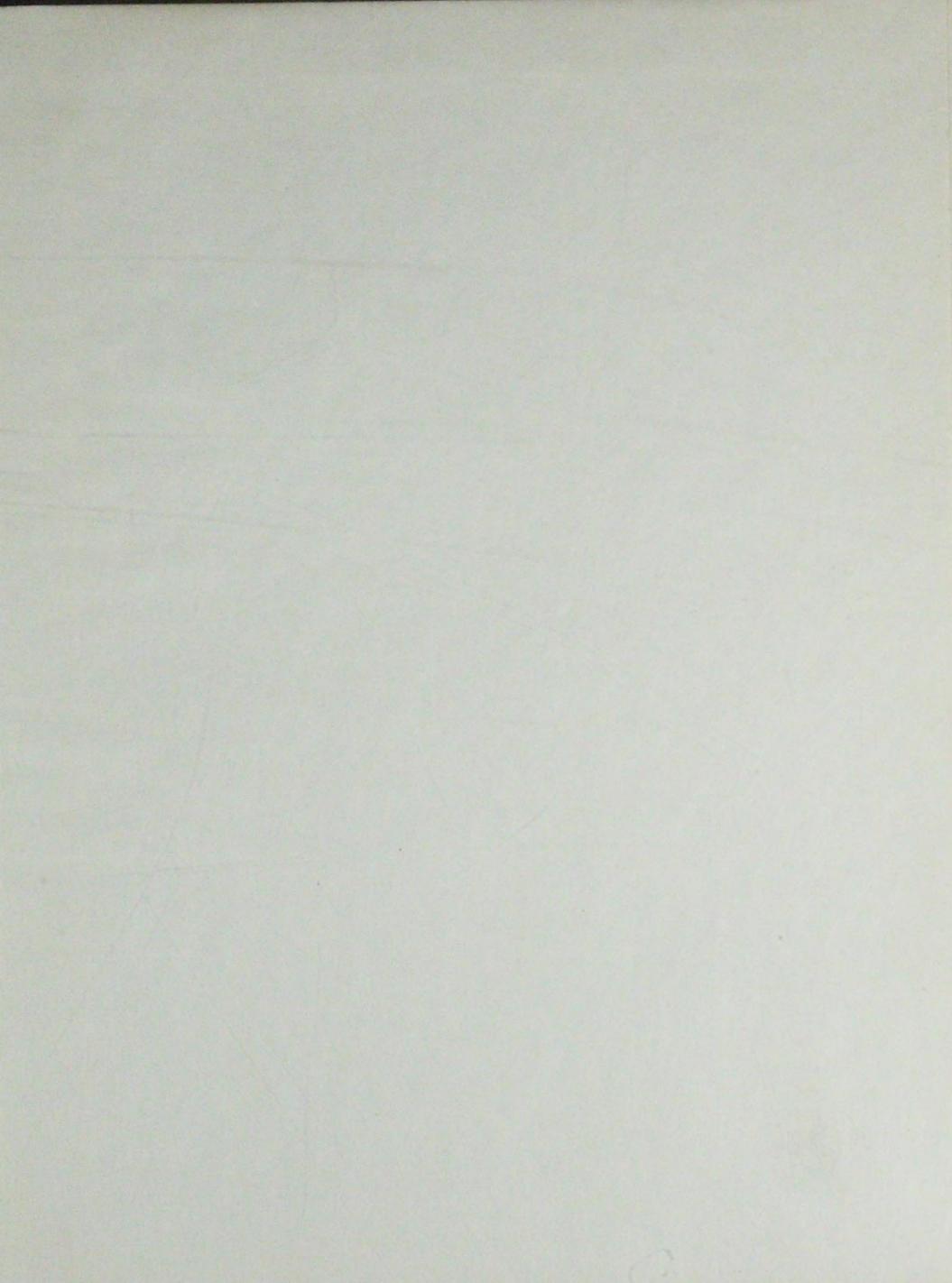
КИЧИНЕК ҚААН-ҮҮЛ

На алтайском языке

Редактор З. С. Суразакова. Художественный редактор И. И. Митрофанов.
Технический редактор М. Г. Шелепова. Корректоры: В. Т. Самыкова и
А. А. Боконокова.

Сдано в набор 9/XII 71 г. Подписано к печати 20/I 72 г. Формат 70×90 1/16.
Усл. п. л. 7,02. Уч.-изд. л. 4,4. Тираж 2000 экз. Заказ № 4843. Цена 30 к.

Горно-Алтайское отделение Алтайского книжного издательства, г. Горно-Алтайск,
пр. Коммунистический, 44. Горно-Алтайская типография, пр. Коммунистический, 27.





30 АКЧА

